

# El nuevo BMW Serie 7.

## Índice.



Informaciones resumidas.	3
Lujo y dinamismo en su expresión más innovadora: El nuevo BMW Serie 7.	11
Datos técnicos.	97
Diagramas de potencia y par motor.	106
Dimensiones exteriores e interiores.	109
Leyenda de imágenes.	116



# El nuevo BMW Serie 7.

## Informaciones resumidas.



- La quinta generación del BMW Serie 7 es una interpretación completamente nueva de buen estilo, lujo y excepcionales vivencias al volante. El nuevo modelo se lanza al mercado en tres variantes: BMW 750i, BMW 740i y BMW 730d. Además, también se presentan las variantes adicionales de la berlina de lujo BMW 750Li y BMW 740Li con distancia entre ejes 140 milímetros mayor para obtener un nivel de confort superior en la parte posterior del habitáculo.
- El diseño del nuevo BMW Serie 7 expresa aplomo natural, deportividad superior y refinada elegancia. Las características del automóvil se expresan auténticamente a través de las formas modernas y una gama de motores completamente renovada, una aportación más al concepto de BMW EfficientDynamics, al más alto nivel de potencia. Gracias a la utilización de materiales ligeros y a la innovadora tecnología del chasis, se obtienen prestaciones muy dinámicas, únicas en el segmento de los automóviles de lujo. Los sistemas de asistencia al conductor, exclusivos de BMW, y las funciones de confort constituyen la base para unas vivencias de conducción fascinantes.
- Las claras e inconfundibles formas irradian la deportividad típica de la marca, aunque en su expresión más elegante. El carácter propio de la berlina de lujo es el resultado de un esmerado diseño de dinámicas proporciones y alargadas formas laterales, con superficies esculturales que irradian modernidad, con la parrilla ovoide doble de BMW en posición marcadamente vertical, proyectada hacia la parte inferior del frente del coche, y con líneas horizontales en la zaga, que acentúan la potencia y el ancho de la nueva berlina.
- El diseño del habitáculo del nuevo BMW Serie 7 es lujoso y especialmente moderno. El innovador concepto del interior se

distingue por la clara estructuración de las funciones necesarias para la conducción y aquellas necesarias para el control de los sistemas de confort. El atractivo y exclusivo ambiente tiene acabados de suprema calidad. Las formas ligeramente arqueadas, los exquisitos materiales y la mayor amplitud determinan las cualidades de armonía, espacio y lujo del interior de la berlina. El panel de instrumentos está ergonómicamente orientado hacia el conductor e incluye un display con novedosa tecnología Black Panel. Junto a la palanca de funcionamiento electrónico de la caja automática que se ofrece de serie, se encuentra la unidad de mando del control de conducción dinámica y el botón de mando del sistema BMW iDrive. El volante de funciones múltiples incluye mandos adicionales.

- Nueva generación del innovador sistema de mando BMW iDrive: pantalla de 10,2 pulgadas, representación

gráfica de alta resolución, estructura optimizada del menú, nuevo iDrive Controller para la selección y el control de funciones mediante movimientos giratorios, de compresión y basculantes y, por primera vez, teclas de funciones programables de uso más frecuente, para una utilización aun más intuitiva del sistema. Sistemas de navegación de funcionamiento optimizado, sistema audio con disco duro. Estreno mundial de BMW ConnectedDrive: función opcional de acceso ilimitado a Internet utilizando la pantalla.

- Gama completamente renovada de motores. Tope de gama: motor V8 Twin Turbo de gasolina con inyección directa (High Precision Injection) (300 kW/407 CV). Motor Twin Turbo de gasolina de seis cilindros en línea con High Precision Injection de potencia optimizada (240 kW/326 CV). Nuevo motor turbodiesel de seis cilindros en línea con inyección Common-rail

de tercera generación (180 kW/245 CV). Todos los motores se distinguen de su respectiva competencia por el bajo consumo y el bajo nivel de emisiones.

- Caja de cambios automática de seis marchas con cambio de marchas de dinámica optimizada, de serie en combinación con todos los motores. Esta caja cambia de marchas más rápidamente, de modo más confortable, contribuyendo a la reducción del consumo. La palanca selectora es de funcionamiento electrónico.
- Amplia utilización de materiales ligeros, como contribución adicional al concepto BMW EfficientDynamics. Las estructuras de la carrocería son de aceros multifase y perfiles conformados térmicamente. El techo, las puertas, el capó y los paneles laterales son de aluminio. Los soportes de los muelles delanteros son de fundición inyectada de aluminio,

la carcasa del diferencial es de aluminio y todos los motores tienen el bloque de cilindros de aluminio.

- Chasis completamente nuevo para optimizar el dinamismo del automóvil y, especialmente, obtener un excelente nivel de confort. Es la primera berlina de BMW con eje delantero de brazos transversales dobles y eje posterior integral en V. La mayor parte de los componentes de ambos ejes es de aluminio. Los modelos BMW 750Li y BMW 740Li llevan de serie una amortiguación neumática. La dirección, hidráulica de piñón y cremallera, tiene una bomba que actúa en función de las necesidades. Estreno mundial: dirección activa integral, la combinación opcional de la dirección activa en el eje delantero con la dirección del eje posterior que se activa según la velocidad.

- De serie, novedoso sistema de amortiguación Dynamic Damping Control, que incluye el control de dinamismo de conducción (Dynamic Driving Control). Las características de la amortiguación, el grado de dinamismo de la caja de cambios y la programación del pedal del acelerador y de la servodirección se regulan con la tecla de control dinámico de la conducción que se encuentra en la consola central, pudiéndose elegir entre las modalidades «COMFORT», «NORMAL» y «SPORT». Adicionalmente se puede activar una modalidad especial de mayor tracción y la modalidad «SPORT+», con funcionamiento reducido o desconexión total del sistema de control dinámico de la estabilidad DSC, para permitir una conducción especialmente deportiva. Opcionalmente se ofrece el sistema de supresión de balanceo Dynamic Drive.
- Combinación de innovadores sistemas de asistencia al conductor, única en el segmento de automóviles de lujo

(equipamiento opcional): regulación de la velocidad con función Stop & Go, advertencia de abandono de carril con indicación de límite de velocidad incluida, advertencia antes de cambiar de carril, pantalla virtual Head-up-Display, sistema de asistencia de encendido de las luces largas, BMW Night Vision (por primera vez, con detección de personas), Side View y cámara para conducir marcha atrás.

- Máxima protección de los ocupantes mediante la estructura optimizada de la carrocería, en combinación con sistemas de seguridad pasiva de funcionamiento electrónico, que se activan coordinadamente según la situación. Cinturones de seguridad automáticos de tres puntos en todos los asientos, airbags frontales de activación en dos fases, airbags laterales y airbags para las cabezas, apoyacabezas en los asientos delanteros de reacción automática en caso de choque, neumáticos tipo runflat, indicador de pinchazos. De serie,

faros dobles bi-xenón con luz de uso diurno, faros antiniebla y luz de freno de activación en dos fases. Opcionalmente, luz de adaptación automática en curvas con distribución variable del haz de luz y direccionamiento del haz de luz para doblar esquinas. Opcionalmente, sistema ampliado de llamada automática de emergencia a través de BMW ConnectedDrive.

- Amplias funciones de confort e innovadoras opciones de sistemas de entretenimiento: sistema de audio con disco duro, conexión AUX-In de serie, puerto USB, sistema de audio de canales múltiples, sintonizador DAB doble, sistema DVD en la parte posterior del habitáculo, iDrive Controller para controlar las funciones de entretenimiento, telecomunicación y navegación desde los asientos posteriores, climatizador de cuatro zonas, ventilación activa de los asientos, asientos con funciones de masaje, innovador techo practicable con acústica y diseño optimizados, servicios opcionales online

y de telemática de BMW ConnectedDrive (BMW Online, BMW Assist, BMW TeleServices), manual de instrucciones integrado de serie.

- Los motores:

BMW 750i:	motor V8 Twin Turbo de gasolina e inyección directa (High Precision Injection)
cilindrada:	4.395 cm <sup>3</sup> , potencia: 300 kW/407 CV a 5.500–6.400 min <sup>-1</sup>
par motor máximo:	600 Nm entre 1.750 y 4.500 min <sup>-1</sup>
aceleración	
[0–100 km/h]:	5,2 s (BMW 750Li: 5,3 s)
velocidad máxima:	250 km/h
consumo promedio	
según UE:	11,4 l/100 km (BMW 750Li: 11,4 l/100 km)
emisiones de CO <sub>2</sub>	
según UE:	266 g/km (BMW 750Li: 266 g/km)

BMW 740i: motor de gasolina Twin Turbo de seis cilindros en línea e inyección directa (High Precision Injection)

cilindrada: 2.979 cm<sup>3</sup>

Potencia: 240 kW/326 CV a 5 800 min<sup>-1</sup>

par motor máximo: 450 Nm entre 1.500 y 4.500 min<sup>-1</sup>

aceleración

[0–100 km/h]: 5,9 s (BMW 740Li: 6,0 s)

velocidad máxima: 250 km/h

consumo promedio según UE: 9,9 l/100 km (BMW 740Li: 10,0 l/100 km)

emisiones de CO<sub>2</sub> según UE: 232 g/km (BMW 740Li: 235 g/km)

BMW 730d: motor turbodiesel (con turbina de geometría variable) e inyección directa Common-rail de tercera generación

cilindrada: 2.993 cm<sup>3</sup>

Potencia: 180 kW/245 CV a 4 000 min<sup>-1</sup>

par motor máximo: 540 Nm entre 1.750 y 3.000 min<sup>-1</sup>

aceleración

[0–100 km/h]: 7,2 s

velocidad máxima: 245 km/h

consumo promedio según UE: 7,2 l/100 km

emisiones de CO<sub>2</sub> según UE: 192 g/km







# **Lujo y dinamismo en su expresión más innovadora: El nuevo BMW Serie 7.**



El listón de referencia que marca la evolución del progreso automovilístico es cada vez más alto. Ahora se vuelve a marcar un nuevo hito: el nuevo BMW Serie 7 está a punto de ser lanzado al mercado. Con la quinta generación de esta berlina de lujo, el fabricante de automóviles selectos con más éxito demuestra al mundo entero cómo es posible combinar a la perfección el placer de conducir y el placer de disfrutar de un máximo nivel de generosa exclusividad. El nuevo BMW Serie 7 es sinónimo de lujo inspirador, dinamismo un que entusiasmo y está provisto de una estética que merece el más profundo reconocimiento.

Es el resultado de un trabajo de diseño de acertado estilo y expresión del arte de ingeniería más avanzada. Esta berlina también marca un hito en la evolución automovilística por incluir una gran cantidad de innovaciones, creadas para que conducir y viajar a bordo del nuevo BMW Serie 7 se transformen en sensaciones duraderas e impactantes. El nivel sin parangón de

la tecnología del chasis y la gama de motores completamente renovados constituyen la base para que el placer de conducir un nuevo BMW Serie 7 se transforme en una vivencia inolvidable. Por primera vez se combina la dirección activa opcional con una dirección integrada de las ruedas posteriores. Con este sistema, el confort al volante y la maniobrabilidad del coche son excepcionales y, además, la estabilidad alcanza niveles insospechados en situaciones de extremo dinamismo. El nuevo BMW Serie 7 lleva de serie el nuevo sistema de amortiguación Dynamic Damping Control. Junto con el sistema de control del dinamismo, también incluido de serie, el conductor no tiene más que pulsar una tecla para regular la dureza de la amortiguación, incidir en la velocidad de los cambios de marcha de la caja automática y modificar las programaciones del acelerador y de la servo-dirección. Opcionalmente se puede adquirir el sistema de supresión de balanceos, cuyo comportamiento también se adapta a la modalidad de conducción seleccionada.

**Combinación perfecta de eficiencia y dinamismo, lujo e innovación.**

El nuevo BMW Serie 7 se lanzará al mercado con un motor V8 y un motor de seis cilindros en línea, ambos de gasolina, inyección directa (High Precision Injection) y Twin Turbo, y también con el primer representante de la nueva generación de motores diésel de seis cilindros.

Con estos propulsores y, además, con una serie de medidas adoptadas en los componentes periféricos del motor, también los modelos de la serie 7 de BMW cumplen las metas de la estrategia de desarrollo BMW Efficient Dynamics, combinando excelentes prestaciones con bajos niveles de consumo y de emisiones. El propulsor de ocho cilindros, que en el BMW 750i entrega una potencia de 300 kW/407 CV entre 5.500 y

6.400 revoluciones, es el motor más eficiente en su categoría y el primero del mundo de este tipo que lleva el turbocompresor en el espacio entre las filas de cilindros de la V. Los dos motores de seis cilindros alcanzan niveles de potencia que, hasta ahora, estaban reservados para motores de ocho cilindros y, gracias a su reducido peso, combinan esa potencia con una ejemplar eficiencia.

El menor peso del motor redunda en un equilibrio óptimo, aumentando la agilidad del vehículo. El motor de seis cilindros Twin Turbo del 740i tiene ahora una potencia mayor, de 240 kW/326 CV a 5.800 rpm. El nuevo motor turbodiésel de seis cilindros del BMW 730d tiene 180 kW/245 CV a 4.000 vueltas. Todos los motores cumplen la norma de gases de escape UE 5.

### **Innovación actualizada: el sistema de mando iDrive del BMW Serie 7.**

El sistema de mando y control de las funciones del nuevo BMW Serie 7 vuelve a cumplir su papel precursor en el sector automovilístico. Al igual que en el modelo anterior, en el que se montó por primera vez el innovador concepto de mando BMW iDrive, también el nuevo BMW Serie 7 marca una nueva referencia en materia de ergonomía, eficiencia, lógica de funcionamiento y optimización de la regulación de las funciones del automóvil.

La nueva generación del sistema de mando BMW iDrive se distingue por contar con una pantalla (Control Display) de representación gráfica de alta resolución, disponer de un menú de estructura uniforme y tener un modo de utilización optimizado

de la utilización del botón de mando (Controller). Las teclas de acceso directo que tiene el Controller permiten ahora entrar directamente en los menús correspondientes para controlar a las funciones de la radio, de la unidad CD, del navegador y de la telecomunicación. Las ayudas visuales y el guiado lógico del usuario en la pantalla facilitan la navegación en los menús.

Al utilizar las funciones del navegador, resultan fascinantes el tamaño, la brillantez, la nitidez y la versatilidad de la representación de los mapas, sin parangón en el mercado. Con la función de vista previa de los mapas, es más sencillo seleccionar el destino incluido en la lista de ciudades.

La lógica del sistema de mando, con letras y números colocados en círculo en la pantalla, acelera el selección de direcciones y de números telefónicos.

**Más seguridad: sistema de advertencia antes de cambiar de carril, asistente activo de frenado y BMW Night Vision con detector de personas.**

En el nuevo BMW Serie 7, el alto nivel de confort es igualado por el extraordinario nivel de seguridad activa y por la calidad de los sistemas de asistencia al conductor, algunos de ellos exclusivos de la marca. La nueva berlina de lujo es la primera del segmento que puede equiparse con la pantalla virtual Head-up-Display, en la que aparecen informaciones relevantes para la conducción.

El sistema opcional de regulación de la velocidad con función Start & Go, permite que el conductor se relaje, circulando tranquilamente con el tráfico por autopistas o carreteras. El sistema permite avanzar a mínimas velocidades en situaciones de retención de tráfico, siempre guardando una distancia

prudente con respecto al coche que va delante. La asistencia de frenado, que es parte de este sistema, puede contribuir de modo muy efectivo a evitar el riesgo de choques en cadena.

BMW presenta además y por primera vez el nuevo sistema de advertencia antes de cambiar de carril. Adicionalmente, el BMW Serie 7 también puede equiparse con el sistema de advertencia de abandono de carril. Cuando se producen las situaciones correspondientes, ambos sistemas logran captar la atención del conductor mediante impulsos de vibración en el volante.

Cuando se produce un cambio de carril, se activan además los LED intermitentes en la base de los espejos retrovisores del lado correspondiente. El sistema de indicación de límites de velocidad, que está combinado con el sistema de advertencia de abandono

de carril, ofrece permanentemente una información sobre la velocidad máxima admitida por donde está circulando el coche. Otra novedad consiste en el sistema BMW Night Vision, ampliado con la función de detección de personas. Un sistema de seguridad adicional y exclusivo es la función ampliada de llamada de emergencia con BMW ConnectedDrive.

**Estreno mundial:  
utilización sin restricciones de Internet en el automóvil.**

Conducir o viajar como acompañante en el nuevo BMW Serie 7 es una vivencia muy especial, gracias a las innovaciones técnicas de este coche en materia de climatización, entretenimiento y comunicación, así como debido al espacio disponible, que en la nueva versión es mayor. BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo que con BMW ConnectedDrive ofrece la posibilidad de acceder desde el coche de modo ilimitado a Internet. El botón de mando Controller y la pantalla Control Display del sistema iDrive se transforman en un terminal online, con el que es posible entrar en cualquier página web de la red de redes. Además y exclusivamente en el nuevo BMW Serie 7, el sistema BMW ConnectedDrive permite opcionalmente la activación a distancia de la calefacción estacionaria mediante

teléfono móvil. Con el climatizador automático de serie del BMW Serie 7, la regulación de la temperatura ambiente es especialmente precisa y exenta de molestas corrientes de aire. Opcionalmente se puede adquirir un climatizador de cuatro zonas, con el que también los pasajeros que viajan en los asientos traseros tienen la posibilidad de regular individualmente la temperatura.

Los modelos BMW 750Li y BMW 740Li, que también se lanzan al mercado en la misma fecha, intensifican la sensación de gran confort en los asientos traseros. Estos modelos tienen una distancia entre ejes 140 milímetros mayor, por lo que los pasajeros traseros disponen de más de espacio a la altura de las rodillas. Además, también el espacio entre las cabezas y el techo también es mayor. Los modelos de carrocería más larga incluyen numerosos sistemas de confort de serie u opcionales, para que viajar en el automóvil sea una experiencia relajante y agradable.

### **La deportividad típica de BMW, en su forma más elegante.**

El diseño del nuevo BMW Serie 7 se caracteriza por la lograda combinación entre elegancia y deportividad. Además de la gran distancia entre ejes, el largo capó y el pequeño voladizo en la parte frontal, las dinámicas proporciones del nuevo BMW Serie 7 también están acuñadas por el habitáculo desplazado hacia la parte posterior y la baja línea del techo.

El trazado llamativamente alargado de las líneas laterales de este coche redunda en una imagen de aplomo y deportividad, emparejada con una estética de fina elegancia. La equilibrada combinación de deportividad y elegancia se pone de manifiesto especialmente en la parte lateral. Las tensas superficies en la zona de los pasos de rueda y en las puertas y la estrecha





superficie de la cintura, marcada con una línea que empieza por encima de los faros delanteros y llega hasta los pilotos posteriores, acentúan el carácter elegante de la berlina.

Por otro lado, la deportividad se manifiesta a través de la parte acristalada, que tiene un aspecto especialmente ligero gracias a los esbeltos marcos de las ventanas y a los estrechos montantes. La silueta de las superficies acristaladas le confiere a la berlina un toque de diseño de coupé, un recurso de diseño que se mantiene coherentemente desde el inclinado paso del capó hacia la fuertemente inclinado montante A, pasando por la baja línea del techo y llegando hacia la parte posterior, donde la línea se arquea ligeramente.

### **La parte frontal, de claras estructuras y amplias superficies, expresa prestancia y aplomo.**

El capó de gran superficie y estética purista, consigue que la parte frontal del nuevo BMW Serie 7 tenga un aspecto claro y equilibrado. Las líneas que demarcan las superficies tienden a unirse en la parte delantera en dirección de la doble parrilla ovoide, tal como lo hacen también los grupos ópticos que terminan en puntas dirigidas hacia la parte central del frente del coche. La doble parrilla ovoide, un distintivo de la marca BMW, es el elemento estilístico más resaltante en la parte delantera del nuevo modelo. Su gran superficie, su posición casi vertical y su ubicación en la parte baja, incorporado en el faldón delantero, son expresión de aplomo y superioridad. La parrilla no está rodeada de franquicias funcionales, lo que subraya la precisión de su posición. Al mismo tiempo, sus varillas subrayan el

carácter vertical del frontal del automóvil. La amplia entrada de aire inferior cubre todo lo ancho del faldón delantero. Los faros antiniebla, ubicados en los extremos laterales junto a la entrada de aire, son de cristal sin tallar y acentúan adicionalmente el ancho de vía del nuevo BMW Serie 7. Este efecto se subraya además con una moldura cromada que delimita la entrada de aire en la parte superior. Los faros dobles de generosas dimensiones logran esa expresión de mirada concentrada que distingue a todos los modelos de la marca. En el caso del nuevo BMW Serie 7, este efecto está especialmente logrado, por un lado por los anillos luminosos de la luz diurna y, por otro lado, por los líneas luminosas adicionales que se encuentran en la parte superior de los faros y que, pareciendo pestañas, limitan la superficie de los faros en su parte superior. Las luces intermitentes son un elemento estilístico, compuesto de ocho diodos luminosos dispuestos en dos filas verticales que se encuentran en los extremos, junto a los grupos ópticos cilíndricos.

### **Vista lateral determinada por superficies esculturales y líneas de preciso trazado.**

La moderna configuración de las superficies del nuevo BMW Serie 7, que le confiere a esta berlina su carácter inconfundible, es parte de las características que la identifican con la marca.

La obra escultural, propia de este modelo, es el resultado de una gran pericia artesanal, avanzada tecnología de gran precisión y el instinto infalible de saber cómo respetar la imagen inconfundible de un BMW.

La alternancia de superficies cóncavas y convexas, que distingue a la marca, crea una combinación de superficies claras y sombreadas que realzan la distinguida elegancia y el dinamismo del coche.



Por ejemplo, la superficie lateral se prolonga suavemente hacia la zona de la rueda posterior, sin que resulte evidente que se trata del paso de rueda. La línea de la cintura le confiere una gran elegancia a la parte lateral de la berlina. Esta línea empieza en los faros, transcurre por encima de las manillas de las puertas y llega hasta las luces traseras.

Por debajo de esta nítida línea, la superficie es convexa. En la zona inferior de las puertas, la superficie se torna cóncava, quedando limitada por la elevada línea del faldón lateral. Las dos líneas, es decir, la de la cintura y la del faldón lateral, consiguen que el coche parezca más alargado.

Además, la línea del faldón lateral, muy alta, logra que el coche parezca especialmente esbelto. Las branquias cromadas con luz intermitente integrada son un elemento estético especial entre

la aleta frontal y la superficie de la puerta delantera. La línea que marca el paso de rueda delantero nace en dichas branquias y, suavemente arqueada, pasa a formar la línea del faldón lateral. Las branquias, siendo un elemento estilístico de coches deportivos, acentúan la gran distancia entre el eje delantero y el salpicadero.

Los diseñadores lograron expresar mediante diversos detalles su afán de precisión y de subrayar sutilmente determinados elementos estilísticos determinantes del diseño del coche. Los grupos ópticos frontales y los pilotos posteriores del nuevo BMW Serie 7, así como las formas de las ventanas laterales, están enmarcados con molduras que quedan a ras de la carrocería.

Esta solución logra realzar especialmente la curvatura en la base del montante C, otro distintivo inconfundible de la marca.

El embellecedor cromado de una sola pieza y que rodea las ventanas, es expresión de un fino acabado de lograda cualidad estética. Los modelos BMW 750Li y BMW 740Li comparten con los demás modelos todos los elementos estilísticos en las partes laterales, aunque siendo 140 milímetros más largos, se subraya más el nivel de confort que estas variantes ofrecen a los pasajeros traseros.

La mayor longitud de la carrocería se aprovecha íntegramente en las puertas traseras, que, por lo tanto, permiten un acceso especialmente confortable al habitáculo. Además, ambos modelos cuentan con un diseño propio en la línea del techo y en el perfil del montante C. Así se obtiene una imagen lateral que se asemeja mucho al diseño de la parte lateral de las berlinas con distancia normal entre los ejes.

### **Las líneas horizontales en la zaga emanan potencia y aplomo.**

Las superficies laterales posteriores, de escultural modelado, fluyen armoniosamente hacia la zaga. La línea de la cintura continúa en la cubierta de los pilotos posteriores, retomando su estructura gráfica. Las líneas del techo se prolongan hasta el paragolpes, atravesando los flancos del coche hasta el paragolpes. De este modo, toda la parte posterior de la berlina está determinada por dinámicas líneas que realzan su carácter deportivo. Las líneas y los pliegues horizontales redundan en una ancha zaga de imagen potente y de gran aplomo.

La moldura embellecedora cromada que transcurre por encima del soporte de la matrícula y que cubre todo el ancho de la tapa del maletero entre las luces posteriores, es especialmente

llamativo. Los cantos que separan las superficies claras y sombreadas en la tapa del maletero y en el paragolpes, transcurren paralelamente a esa moldura embellecedora cromada que, a su vez, sirve parcialmente de soporte para las luces traseras.

Gracias a la estructuración adicional del paragolpes, la zaga da la impresión de ser más ancha, un efecto óptico que se acentúa por los dos reflectores montados en los extremos.

Los grupos ópticos posteriores del nuevo BMW Serie 7 están divididos en dos partes y tienen forma de L, típica de la marca. En su interior predominan anchas bandas luminosas horizontales que se elevan ligeramente en los extremos exteriores, siguiendo fielmente la línea del perfil de estas unidades luminosas. La luz que irradian estas bandas proviene de diodos luminosos, por lo que la iluminación es cálida y muy homogénea. Las luces



intermitentes también son de tecnología LED. Asimismo, la tercera luz de freno, que se encuentra en el canto superior de la luneta, y también la iluminación de la matrícula, son de diodos luminosos.

### **Habitáculo moderno, lujoso y acogedor.**

Además de la amplitud del habitáculo, que ofrece un gran espacio a todos los pasajeros a la altura de las rodillas, las cabezas y los codos, satisfaciendo los criterios más exigentes, también la exclusividad del ambiente y la calidad de los materiales contribuyen a la creación de un ambiente de exquisitez y moderno lujo.

El ambiente es exclusivo, refinado y, especialmente, acogedor. Tanto las formas como la combinación de los colores y los materiales cuidadosamente elegidos son expresión de exclusividad y armonía.

El ligero giro de la consola central y la configuración del tablero de mandos de óptima situación y de uso intuitivo, logran que el



conjunto de sistemas de conducción y control del nuevo BMW Serie 7 estén orientados hacia el conductor, una característica que distingue a los modelos de la marca. Toda la configuración del habitáculo armoniza con el carácter de un automóvil que, por su tecnología y diseño, sabe satisfacer las exigencias que los clientes plantean frente al confort que deben disfrutar el conductor y sus acompañantes.

La sensación de amplia y armoniosa amplitud se confirma mediante la lograda combinación de colores en el salpicadero y los revestimientos de las puertas. En todo el habitáculo impera un escalonamiento horizontal de las tonalidades.

La línea inferior que delimita la parte superior de los revestimientos de las puertas está ligeramente arqueada y tiene su punto más bajo a la altura de los montantes B, mientras que en la parte

posterior del habitáculo vuelve a ascender. En combinación con los apoyabrazos, cuyas líneas están trazadas de modo casi imperceptible de manera opuesta, se obtiene un conjunto determinado por superficies tensas en la zona de las puertas.

La alta calidad de los materiales y el excelente acabado son expresión de un excelente nivel artesanal, que determina el ambiente imperante en el habitáculo del nuevo BMW Serie 7. Las costuras visibles en el tablero de instrumentos y en la parte superior del revestimiento de las puertas y los anillos dobles que enmarcan las rejillas de entrada de aire, demuestran que los técnicos pusieron especial esmero en todos los detalles.

El salpicadero está recubierto de serie con un nuevo material suave, cuya superficie y graneado se asemejan a los de piel fina. La exclusividad se acentúa adicionalmente con el color negro de

este material y su costura doble. Opcionalmente, el recubrimiento del tablero de instrumentos también puede ser de napa. La estrecha relación existente entre las formas y las funciones se pone de manifiesto, por ejemplo, en la moldura embellecedora cromada de la puerta, que lleva la manilla integrada. Como si fuera parte de la moldura, la manilla es un componente funcional que se somete a la estética del conjunto.

La gran cantidad de colores del interior, molduras embellecedoras y tapicerías constituyen la base para que el cliente pueda personalizar su automóvil según sus preferencias. Combinando colores y materiales, puede obtenerse un resultado que subraya el carácter clásico, deportivo, elegante o representativo de la berlina. Independientemente del material que se elija, la línea cromada en el extremo inferior del embellecedor siempre le confiere al conjunto un toque de especial distinción. Además,

esta berlina de lujo de BMW puede llevar por primera vez una moldura embellecedora de diseño de aluminio. Además, BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo que utiliza cerámica industrial de avanzada tecnología en determinadas unidades de mando.

El iDrive Controller, la palanca de cambios de la caja automática y los botones reguladores del climatizador y del sistema audio pueden ser opcionalmente de este material, en vez de metal galvanizado. El nuevo BMW Serie 7 se ofrece en doce colores exteriores.

**BMW 750Li y BMW 740Li: la nueva referencia en materia de confort en los asientos posteriores del habitáculo.**

El habitáculo de los modelos BMW 750Li y BMW 740Li cumple con todas las premisas para viajar aun más cómodamente. Los ocupantes de los asientos traseros se benefician plenamente del espacio más grande disponible debido a la mayor distancia entre ejes. Además, con la línea específica del techo de estos modelos, la distancia entre las cabezas y el techo es mayor.

De esta manera, al placer que significa estar al volante de un BMW, se suma el placer de viajar de modo especialmente cómodo como pasajero. Esta comodidad es incluso superior si se opta por equipar la zona trasera del habitáculo con dos asientos individuales y una consola central que alberga la unidad de mando iDrive Controller. Los asientos individuales pueden

regularse longitudinalmente hasta 70 milímetros y, además, puede modificarse por separado la inclinación del asiento y del respaldo y, también, la posición del apoyacabezas. Opcionalmente se ofrecen, entre otros elementos, un climatizador de cuatro zonas y con mandos de regulación por separado en las plazas traseras, salidas de aire adicionales, espejo de cortesía en el guarnecido del techo, sistema de ventilación de los asientos y asientos con función de masaje, además de dos versiones del sistema de entretenimiento de avanzada tecnología para los pasajeros traseros, con unidad DVD incluida y dos pantallas integradas en el dorso de los respaldos de los asientos delanteros. Para controlar las funciones del sistema de entretenimiento se puede utilizar el mando a distancia o el iDrive Controller adicional que se encuentra en la consola central que hay entre los dos asientos traseros. En estas condiciones, viajar como pasajero en los asientos traseros se transforma en una placentera vivencia.



### **El concepto de los mandos: estructuras claras para disfrutar de la conducción más confortablemente.**

La disposición de las unidades de mando y los vanos portaobjetos del nuevo BMW Serie 7 son elegantes y, a la vez, expresión de moderna funcionalidad. Además de la guantera de grandes dimensiones, se pueden aprovechar vanos portaobjetos en los revestimientos de las puertas y en la consola central, además de las bolsas en el dorso de los respaldos de los asientos delanteros. También hay un vano entre la puerta del conductor y el volante, que puede albergar diversos elementos de viaje. Los dos portavasos se encuentran en la consola central, delante de la palanca selectora electrónica de la caja automática. Los mandos para la regulación de los asientos se encuentran en su lado exterior. Las teclas para la activación de la función opcional de memoria de la posición de los asientos se encuentran en el

revestimiento de las puertas, por lo que se tiene fácil acceso incluso antes de entrar en el habitáculo. El concepto básico aplicado en la distribución de los elementos de mando coincide con la estructura clara y funcional del habitáculo. Concretamente, todos los mandos para activar funciones de relevancia para la conducción se encuentran en el lado del conductor, mientras que los mandos de las funciones de confort se encuentran en la parte central, accesibles desde los dos asientos. Esta distribución lógica de los mandos también se aplica en el volante de funciones múltiples, que alberga las teclas para el uso del sistema de regulación de la velocidad, debidamente separadas de aquellas para el uso del sistema de audio y del teléfono. Además de la orientación horizontal de las unidades de mando para activar las funciones de conducción y de confort, también los sistemas de indicación permiten una lectura rápida e intuitiva. En la parte superior del tablero de instrumentos y, por lo tanto, a la altura

de los ojos del conductor, se encuentran todas las indicaciones de máxima importancia. En la parte inferior se encuentran los mandos necesarios, accesibles ergonómicamente y, gracias a sus diferentes tamaños, formas y superficies, por lo general pueden distinguirse sin tener que mirar. La distribución de los mandos se rige por su contexto. Por ejemplo, el conjunto de controles que se encuentra junto a los mandos de las luces incluye las teclas para activar los diversos sistemas de asistencia al conductor que tienen la finalidad de mejorar la capacidad de percepción del entorno. El motor del nuevo BMW Serie 7 se pone en marcha con el botón de START de serie, una vez que se ha introducido la llave (que no tiene parte metálica) en la ranura correspondiente. De esta manera, no es necesario ya la cerradura convencional, antes usual. Las luces direccionales y el limpia-parabrisas se activan con las palancas convencionales que se encuentran en la barra de la dirección, a ambos lados del volante.

### **De un solo vistazo: instrumentos redondos, display con tecnología Black Panel.**

La configuración de los instrumentos del nuevo BMW Serie 7 combina elementos convencionales con soluciones innovadoras, creando una unidad de armoniosa estética. Todo el tablero de instrumentos consiste de un display en color con tecnología Black Panel, en el que se aprecian cuatro instrumentos redondos, muy de acuerdo con el estilo que impera en coches deportivos, además de los indicadores del estado de las funciones relevantes para la conducción, del sistema de navegación, notificaciones del Check Control, confirmaciones de activación de funciones y el indicador de intervalo de servicios técnicos.

Los instrumentos redondos informan al conductor sobre las funciones básicas de la conducción. En los dos instrumentos

grandes se muestran la velocidad y las revoluciones, respectivamente. En los dos relojes de menor tamaño, que se encuentran a la derecha y la izquierda de los instrumentos grandes, se informa sobre el nivel de gasolina en el depósito y la temperatura del aceite del motor.

En estado desactivado, el display del tablero es una superficie de color negro, en la que únicamente se aprecian los círculos de color cromado y abiertos en la parte inferior, las manecillas y las escalas de los instrumentos redondos, así como la zona roja de la escala del cuentarrevoluciones, ya que estos elementos están grabados sobre la superficie negra.

Las cifras de los instrumentos redondos y, también, los indicadores integrados que informan sobre el consumo actual en todo momento y la autonomía, se generan de forma electrónica.

Por ello, sólo se pueden apreciar cuando se activa el sistema, al igual que todos los símbolos que aparecen en el display.

De esta manera se combinaron de manera ideal todas las ventajas que ofrecen los sistemas mecánicos y electrónicos de representación de datos y, además, se trata de una solución de especial calidad estética. Cuando el coche está aparcado, no se ven las cifras y las informaciones de los demás indicadores.

Pero apenas se abre la puerta, el coche parece despertar y el display empieza a funcionar. Los anillos de color cromado, abiertos en la parte inferior cuando el sistema está desactivado, se cierran mediante claras líneas luminosas. Al activar el encendido del coche, también se iluminan las cifras, los elementos indicadores y los avisadores. Al poner en marcha el motor, también se pueden apreciar las funciones que activa el conductor.

El display del tablero de instrumentos intercambia datos con la pantalla (Control Display) del sistema de mando iDrive y, opcionalmente, también con la pantalla virtual Head-up-Display. Dependiendo de la función seleccionada con las teclas del volante de funciones múltiples, en el display del tablero aparecen, por ejemplo, números telefónicos o emisoras de radio.

Si el coche está equipado con un sistema de navegación, el display del tablero también se utiliza para mostrar las informaciones del sistema High Guiding.

Mediante flechas que aparecen en el display, el conductor es guiado de modo claro e inconfundible cuando es necesario que cambie de carril o si tiene que doblar en un cruce confuso de calles. Si adicionalmente se activa la pantalla virtual, aparecen en ella prioritariamente las informaciones relevantes para la

conducción. Cuando se desconecta la pantalla virtual, dichas informaciones vuelven a aparecer en el display del tablero de instrumentos Black Panel. En un segundo display, también con tecnología Black Panel, que se encuentra en la consola central, se indican las funciones seleccionadas del climatizador.

En este display de representación gráfica muy precisa y de gran calidad, es posible leer con toda claridad las indicaciones sobre la temperatura en el habitáculo y la modalidad de ventilación. En el nuevo BMW Serie 7, todos los ajustes del climatizador se pueden llevar a cabo utilizando las teclas que se encuentran en la consola central.



**Palanca selectora electrónica de la caja de cambios automática y tecla de control del dinamismo de conducción en la consola central.**

La disposición de los elementos de control en la consola central invita a una conducción más activa y permite efectuar los ajustes de modo muy cómodo e intuitivo. El nuevo BMW Serie 7 dispone de una palanca selectora de funcionamiento electrónico para el funcionamiento de la caja de cambios automática. El pasillo de la palanca corresponde al que es usual en las cajas automáticas.

El control de la caja no es mecánico, sino mediante señales eléctricas. La posición de aparcar se activa pulsando la tecla P que se encuentra en la parte superior de la palanca. Para activar la modalidad de selección manual de las marchas, basta



presionar la palanca hacia el lado izquierdo. A continuación es posible seleccionar a mano y las marchas, de forma secuencial. Junto a la palanca selectora, del lado del conductor, se encuentra la unidad de mando del sistema de control del dinamismo de la conducción (Dynamic Driving Control); al otro lado de la palanca, está el botón de mando Controller del sistema iDrive.

Con la tecla del Dynamic Driving Control se efectúa el reglaje, pudiéndose activar las modalidades «COMFORT», «NORMAL», «SPORT» y «SPORT +». Además de regularse la dureza de la amortiguación (Dynamic Damping Control), también se modifica la velocidad con la que la caja automática selecciona las marchas. Además, se modifican las programaciones del acelerador y de la servodirección. Con otra tecla que se encuentra delante, se selecciona la modalidad de funcionamiento del sistema de control dinámico de la estabilidad (DSC). Pulsando esa tecla, se

activa una modalidad de tracción especial, apropiada, por ejemplo, para poner en marcha el coche sobre nieve. Concretamente, se activa el control dinámico de la tracción (DTC), una modalidad especial del sistema DSC.

Estando activo el DTC, se eleva el umbral de respuesta del control dinámico de la estabilidad (DSC). Si se mantiene pulsada la tecla durante más tiempo, el DSC se desactiva completamente. Cualquiera que sea la configuración del sistema de control del dinamismo de la conducción (Dynamic Driving Control), siempre se obtiene un reglaje general apropiado y armonioso. Cualquier cambio del reglaje provoca un cambio perceptible del comportamiento del coche. En la modalidad «SPORT», el sistema Dynamic Driving Control permite una configuración personalizada. Básicamente, el reglaje en esta modalidad es deportivo, tanto en lo que se refiere a la capacidad de tracción como en

cuanto a la amortiguación. Mediante el sistema de mando iDrive, el conductor puede incidir en estos parámetros para atribuirles la configuración usual en la modalidad «NORMAL». De esta manera, el conductor puede, por ejemplo, disfrutar del reglaje deportivo de los componentes del sistema de propulsión y, a la vez, conducir cómodamente en carreteras en mal estado, es decir, cuando no es recomendable que la amortiguación sea dura.

El nuevo BMW Serie 7 dispone de un freno de estacionamiento electrohidráulico en sustitución del freno de mano convencional. Este freno se activa pulsando una tecla. La función Auto Hold, que se activa pulsando otra tecla, mantiene detenido el coche en retenciones de tráfico, lo que representa un factor de comodidad si es necesario poner en marcha el coche y detenerlo con frecuencia debido a los problemas de fluidez del tráfico.

### **El nuevo BMW iDrive, desarrollado consecuentemente para conseguir una utilización más intuitiva.**

También el nuevo BMW Serie 7 dispone del sistema de mando BMW iDrive, que se utiliza para activar y controlar toda las funciones de los sistemas de entretenimiento, información, navegación y telecomunicación, incluidos de serie u ofrecidos opcionalmente. Este sistema de mando, estrenado en el modelo anterior, ha conseguido ejercer una influencia decisiva en los conceptos de ergonomía, funcionalidad y lógica de control en el sector automovilístico.

Con iDrive, BMW asume un papel precursor, especialmente en el segmento de los automóviles de lujo. Con la nueva generación del sistema de mando iDrive, BMW vuelve a ampliar sus ventajas frente a la competencia que ofrece sistemas similares,

especialmente en lo que se refiere a la calidad de la representación de las funciones en la pantalla y al uso intuitivo.

También en el caso del nuevo BMW iDrive se mantiene la separación entre la unidad de mando (el botón Controller que se encuentra en la consola central) y la representación gráfica de las funciones (en la pantalla central Control Display).

De esta manera, la posición del elemento de mando es óptima en términos ergonómicos, mientras que el conductor recibe las informaciones correspondientes en la pantalla que se encuentra en su campo visual, por lo que apenas tiene que apartar la vista del tráfico. La pantalla de 10,2 pulgadas, que aunque es de gran tamaño se integra perfectamente en el diseño del salpicadero, es la de mejor calidad en el mercado, gracias a la clara distribución de la representación gráfica del menú y a sus

símbolos e indicaciones fácilmente inteligibles. La pantalla se encuentra a la misma altura que los relojes del tablero de instrumentos y, además, se encuentra en el campo visual óptimo tanto del conductor como de su acompañante.

La nueva versión del botón de mando Controller, que se encuentra en el lugar óptimo en términos ergonómicos, permite seleccionar y activar cómodamente y de manera intuitiva todas las funciones mediante movimientos basculantes, giratorios y de presión.

**Funciones y utilización optimizadas:  
Controller con teclas de acceso directo.**

Ahora, la utilización del botón de mando Controller del sistema iDrive es más sencilla. Ha sido concebido de acuerdo con los conocimientos biomecánicos más recientes, lo que se manifiesta a través de sus propiedades al tacto y de su funcionamiento mecánico, claramente estructurado.

Las ventajas de los elementos de mando, de la estructura del menú y de la representación gráfica en la pantalla resultan evidentes a partir de la primera vez que se utiliza el sistema. En la pantalla aparece una imagen del botón de mando para facilitar la orientación cuando se procede a elegir la siguiente función. La selección se realiza inclinando, girando o presionando el botón de mando, lo que significa que los movimientos se asemejan a

aquellos que deben realizarse al utilizar el ratón de un ordenador, haciendo clic en las teclas o girando el rodillo. Girando el botón, se navega a lo largo de una lista de los menús seleccionables. Para entrar en ellos, debe presionarse el botón.

Inclinándolo hacia la derecha o izquierda, se navega de modo muy sencillo en los diversos niveles de los menús. El cliente siempre recibe una orientación clara mediante ventanas superpuestas y con representaciones gráficas de los posibles movimientos del botón Controller en cada momento.

De esta manera, la utilización del botón de mando y la representación gráfica en la pantalla se complementan recíprocamente. Todos los menús tienen la misma estructura, de modo que no es necesario dedicar demasiado tiempo para aprender la utilización del sistema. Cada nivel de los menús contiene la

mayor cantidad de funciones posible, para no tener que cambiar de niveles con demasiada frecuencia. Además, las funciones están repartidas de tal manera que se acceda a las de uso más frecuente lo más rápidamente posible, lo que es un criterio de comodidad si se utiliza el sistema con regularidad. Una novedad consiste en que el botón de mando Controller incluye cuatro teclas de acceso directo a las opciones de uso más frecuente. Mediante estas teclas es posible activar directamente las funciones de la unidad CD, de la radio, del teléfono y del sistema de navegación.

A estas teclas de acceso directo se suman otras tres que se utilizan para llamar el menú inicial, volver al último menú activo y para mostrar opciones adicionales según contexto. De esta manera, las operaciones de búsqueda son más rápidas o, incluso, innecesarias.

### **Teclas de funciones frecuentes: una solución de probada eficiencia, ahora más personalizable.**

Gracias a su versatilidad, el sistema de mando BMW iDrive se adapta a las preferencias del conductor. Por ello, es más confortable y directo. Las teclas de activación de funciones frecuentes, ya incluidas con éxito en el sistema instalado en otros modelos de BMW, se encuentran en la zona del sistema de audio, en la consola central. Además de permitir la memorización de emisoras de radio, números telefónicos y destinos de viaje, estas ocho teclas permiten memorizar por primera vez otros puntos del menú del sistema iDrive, por lo que se tiene acceso directo a ellos.

Así el conductor no tiene más que pulsar una de estas teclas para seleccionar su emisora de radio preferida, activar un destino

en el navegador, mostrar el mapa del navegador en la escala de su elección, seleccionar la lista de avisos del estado del tráfico, regular el balance de los altavoces del sistema de audio o acceder a una página determinada del manual de instrucciones digitalizado, integrado en el sistema. Las teclas personalizables tienen un sensor de aproximación, por lo que en la pantalla se indica brevemente la función memorizada en cada tecla cuando se roza con el dedo, antes de pulsarla. De esta manera, se evitan errores de utilización.

**Pantalla de gran formato con interface de usuario variable, mapas de vista previa y función de imagen en pantalla completa.**

El sistema iDrive del BMW Serie 7 tiene una pantalla (Control Display) de 10,2 pulgadas. Esta representación gráfica supera a todas las conocidas hasta ahora en el sector automovilístico, no solamente por sus grandes dimensiones. Gracias a su resolución de 1280 x 480 píxeles, permite una representación gráfica mucho más detallada.

El diseño de alta calidad de esta pantalla es consecuencia de la utilización de la tecnología más avanzada en materia de hardware y de software. Las listas de los menús, que aparecen en letras blancas sobre fondo negro, los símbolos claros, las modernas representaciones gráficas y la clara codificación

cromática determinan la excelente calidad de la reproducción de las imágenes. Con la estructura optimizada de los menús es más sencillo encontrar las funciones deseadas.

Gracias a la estructura menos ramificada y a la utilización de un sistema conocido por todos quienes utilizan ordenadores, se accede más rápidamente a las opciones buscadas. En el menú inicial aparece una lista de todas las funciones que se pueden activar con el sistema de mando iDrive. Seleccionando uno de los puntos del menú, se abre una nueva ventana de menús.

Las alternativas que allí aparecen también se muestran en forma de lista. Esta consistencia de la interfaz de usuario y la superposición de ventanas de menús en la pantalla, facilitan la orientación del usuario. Otras ayudas visuales evitan errores de utilización. Y si se comete un error, no hay más que pulsar la

tecla «Back» que se encuentra en el botón de mando Controller, para anular la selección errónea. Con la tecnología optimizada del sistema de mando BMW iDrive, también es más sencillo y atractivo utilizar el sistema de navegación opcional.

La representación de los mapas en imagen de pantalla completa ofrece una información muy detallada sobre la región en la que se está conduciendo. Tanto los mapas como cada uno de los símbolos pueden aparecer en atractivas gráficas tridimensionales. Además de la representación ya común de la imagen en perspectiva, también es posible activar una representación con alturas. Así, los lugares y puntos de interés a lo largo del trayecto aparecen como gráficas fotográficas realistas.

Para apreciar la impresionante calidad técnica del sistema, basta introducir el destino de viaje. Durante la operación de selección



del destino en la lista de ciudades, en la pantalla aparece adicionalmente un mapa correspondiente a cada destino. De esta manera es posible diferenciar fácilmente entre ciudades o pueblos que tienen el mismo nombre. La selección de los nombres de las ciudades o de las calles y, también, de los números de teléfono, se lleva a cabo con el así llamado Speller, en el que las letras y los números están dispuestos en un círculo. Con esta configuración, la selección de las letras y los números resulta más sencilla y rápida.

### **Confortable combinación del control por voz con la utilización del botón de mando.**

Otra novedad del sistema iDrive consiste en la utilización de modos múltiples, es decir, combinando comandos por voz y el uso del botón de mando Controller. El usuario puede cambiar indistintamente de una modalidad a la otra.

Es decir, mientras se usa el Controller puede mantenerse activa la función de comandos por voz para su uso simultáneo.

La función de comando por voz se activa pulsando la tecla correspondiente que se encuentra en el volante de funciones múltiples, y se desactiva al finalizar la operación o pulsando nuevamente dicha tecla. Para simplificar los comandos por voz, los comandos disponibles aparecen en la pantalla. Además, el sistema iDrive también entiende sinónimos de los conceptos

que se proponen en la pantalla. El sistema BMW iDrive optimizado representa una vez más un considerable progreso en materia de sistemas de control y mando en los automóviles.

El nuevo BMW iDrive se distingue por ser más eficiente, disponer de un sistema de selección de funciones más lógico y contar con una atractiva y nítida representación gráfica en la pantalla. El nuevo sistema contribuye a que la conducción a los mandos de un nuevo BMW Serie 7 sea una vivencia muy especial, subrayándose el carácter único que esta berlina tiene en el segmento de lujo del mercado automovilístico.

### **Los motores: potentes, dinámicos y ejemplarmente eficientes.**

Cuando el nuevo BMW Serie 7 se lance al mercado, el cliente podrá elegir entre motores de características superlativas. Concretamente, puede optar por el motor V8 de gasolina más eficiente del mundo, el motor de seis cilindros en línea más potente de BMW o por el primer representante de la nueva generación de propulsores diésel de seis cilindros en línea.

Los tres motores impresionan por la dinámica entrega de su potencia, su sedoso funcionamiento y su ejemplar eficiencia. Aunque los tres manifiestan estas cualidades de manera diferente, todos tienen una cosa en común: en sus respectivos segmentos, cada motor ofrece una relación sin parangón entre la potencia y consumo.

El nuevo propulsor de ocho cilindros del BMW 750i es el motor más eficiente de su categoría. Las dos variantes de seis cilindros alcanzan niveles de potencia que, hasta ahora, más bien correspondían a motores de ocho cilindros. Además, combinan esta potencia con una eficiencia ejemplar y con un peso mucho menor. El menor peso sobre el eje delantero redunda en un

equilibrio armonioso, lo que incide positivamente en la agilidad del coche. De esta manera, los motores coinciden plenamente con la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics, que aplicándose en el nuevo BMW Serie 7, ha redundado en una serie de sistemas innovadores adicionales. Además de los modernos motores, se consiguió reducir aún más el consumo y



las emisiones, entre otros con el sistema de recuperación de la energía de frenado, la activación de los grupos secundarios sólo cuando son necesarios, la utilización consecuente de materiales ligeros y la optimización de la aerodinámica, incluyendo la regulación electrónica de las compuertas de entradas de aire en el caso de los modelos BMW 740i y BMW 730d.

El aumento de la eficiencia se pone de manifiesto especialmente en el nuevo BMW 730d. Este modelo consume apenas 7,2 litros a los 100 kilómetros según ciclo de pruebas UE y, por lo tanto, es el coche más económico de su segmento.

**Único: el nuevo BMW 750i con motor Twin Turbo de ocho cilindros con inyección directa de gasolina High Precision Injection.**

El nuevo BMW Serie 7 es el logrado resultado de la conjugación de elegancia con deportividad. Sus motores combinan un suave funcionamiento con una temperamental entrega de potencia, por lo que armonizan a la perfección con esta nueva berlina.

El nuevo propulsor de ocho cilindros de BMW cumple estos criterios a la perfección.

Este nuevo motor V8 Twin Turbo de inyección directa de gasolina (High Precision Injection) de 4.400 cc tiene una potencia de 300 kW/407 CV entre 5.500 y 6.400 rpm. El par máximo de 600 Nm está disponible entre las 1.750 y 4.500 vueltas. La disposición del turbo y de los catalizadores

del motor de ocho cilindros de gasolina constituye una novedad, ya que se encuentran en el espacio que forman las dos filas de cilindros de la V. De esta manera fue posible conseguir una configuración muy compacta, para lo que fue necesario reubicar los conductos de admisión y de escape.

Así, los tubos son más cortos y su sección es mayor, por lo que se reducen considerablemente las pérdidas de presión en los lados de admisión y de escape.

El motor de aluminio del nuevo BMW 750i tiene las cualidades típicas de los propulsores de ocho cilindros, aunque con características incomparablemente deportivas. La capacidad de recuperación desde bajas revoluciones se suma a una fuerza de propulsión imponente y casi interminable. El BMW 750i acelera de 0 a 100 km/h en apenas 5,2 segundos. Y también



conduciendo a altas velocidades siempre se dispone de suficiente potencia para seguir acelerando con fuerza. La aceleración se corta electrónicamente a 250 km/h.

### **Twin Turbo, garantía de una capacidad de aceleración casi interminable.**

El comportamiento del nuevo motor V8 está determinado principalmente por la tecnología Twin Turbo. El principio de utilización de dos unidades turbo, cada una a cargo de cuatro cilindros, desemboca en respuestas inmejorablemente rápidas al pisar el acelerador.

Además no existe el retraso del turbo, es decir, que no se produce ese tiempo de espera hasta que el turbo empieza a funcionar, tan típico en los sistemas turbo convencionales.

Adicionalmente, el motor sube fácilmente de revoluciones, manteniendo el alto par a lo largo de un margen de revoluciones inusualmente amplio. Por su comportamiento, este motor se

parece a un motor atmosférico de mucha mayor cilindrada, aunque por tener el bloque de cilindros de aluminio, su peso es mucho menor.

Pero no solamente el peso del V8 es excepcionalmente bajo para un motor de esta potencia; también lo es el consumo de gasolina. El bajo consumo se debe, entre otros factores, al sistema de regulación continua de los árboles de levas doble VANOS, típico en los motores de la marca BMW.

Este sistema logra que este V8 entregue un elevado par motor desde revoluciones muy bajas. Otro sistema que explica el eficiente consumo de gasolina es High Precision Injection, el sistema de inyección directa de gasolina. La segunda generación de este sistema funciona con inyectores piezoeléctricos que se encuentran directamente junto a las bujías, para inyectar

el combustible a las cámaras de combustión aplicando una presión de 200 bar. Esta configuración garantiza una dosificación extremadamente precisa de la gasolina. Así, el consumo es menor y, además, también disminuyen las emisiones de gases nocivos y el nivel de ruidos del motor.

El BMW 750i consume 11,4 litros a los 100 kilómetros según ciclo de pruebas UE. En comparación con el nivel de consumo del modelo anterior, ello significa una reducción de aproximadamente tres por ciento, a pesar del aumento de la potencia en 30 kW. En estas condiciones, la potencia del nuevo propulsor V8 es equivalente a la de los motores actuales de doce cilindros.

A pesar de ello, este V8 es el más eficiente entre todos los motores de ocho cilindros que se ofrecen en el mercado. El valor de CO<sub>2</sub> del nuevo BMW 750i es de 266 gramos por kilómetro.

La berlina tope de gama cumple tanto la norma de gases de escape ULEV-II estadounidense, como los requisitos para la clasificación según la norma UE 5 europea.

**Más potencia: BMW 740i con motor Twin Turbo de seis cilindros en línea con inyección directa de gasolina High Precision Injection.**

El otro motor de gasolina del nuevo BMW Serie 7 es el propulsor de seis cilindros más potente de BMW. Al igual que el nuevo V8, también el motor del BMW 740i tiene la combinación exclusiva que ofrece BMW de sistema Twin Turbo e inyección directa de gasolina High Precision Injection, por lo que este propulsor igualmente se distingue por su impresionante entrega de potencia y su extraordinaria economía, especialmente considerando su potencial dinámico.

El sistema turbo de la variante más reciente del motor de 3.000 cc de seis cilindros en línea ha sido modificado para aumentar la potencia hasta 240 kW/326 CV. La potencia



máxima se alcanza a 5.800 vueltas y el par máximo de 450 Nm está disponible desde apenas 1.500 rpm. El motor de seis cilindros en línea tiene dos compresores turbo de gases de escape y cada uno de ellos alimenta aire comprimido a tres cilindros.

El mínimo momento de inercia de estos turbocompresores relativamente pequeños optimiza las respuestas de modo claramente perceptible. El sistema turbo empieza a surtir efecto desde revoluciones muy bajas.

Por ello, el motor entrega rápidamente mucha potencia y un elevado par motor, una cualidad que se acentúa adicionalmente con el sistema de regulación continua de los árboles de levas doble VANOS. El conductor se percata de estas cualidades muy especiales de los motores de gasolina de BMW con sistema



Twin Turbo porque nota que su coche tiene una impresionante capacidad de recuperación. La refrigeración de la mezcla conseguida con la inyección directa de la gasolina permite que este motor funcione con una relación de compresión mayor que uno con inyección indirecta.

Por ello, el grado de eficiencia del motor es superior, tiene mayor potencia y, a la vez, consume menos. Además, la posición central de los inyectores piezoeléctricos entre las válvulas y en las cercanías inmediatas de las bujías, redundando en una inyección dosificada con alta precisión, también en el caso del motor de seis cilindros con High Precision Injection.

La entrega de la potencia del motor Twin Turbo de seis cilindros en línea con inyección directa de gasolina High Precision Injection alcanza niveles que antes sólo eran posibles con motores de

ocho cilindros de mucha mayor cilindrada. Pero en comparación con éstos, el motor de seis cilindros más potente de BMW se distingue por un consumo mucho menor. También el peso de este motor con bloque de aluminio es mucho menor, lo que influye favorablemente en la agilidad del coche.

El nuevo BMW 740i acelera en 5,9 segundos de 0 a 100 km/h y su velocidad punta es de 250 km/h, limitada electrónicamente. Según ciclo de pruebas UE, consume en promedio 9,9 litros a los 100 kilómetros y su valor CO<sub>2</sub> es de 232 gramos por kilómetro. En comparación con el modelo anterior, el nuevo BMW 740i tiene 15 kW/20 CV más de potencia, pero, al mismo tiempo, consume un 12 por ciento menos. También el nuevo BMW 740i cumple la norma de gases de escape UE 5.

**La tecnología diésel más moderna: BMW 730d con motor turbo de seis cilindros con inyección common-rail de tercera generación.**

El primer ejemplar de la nueva generación de motores diésel de seis cilindros se estrena mundialmente en el nuevo BMW 730d. Con este motor, BMW continúa ampliando su liderazgo mundial en materia de desarrollo de motores diésel.

Este motor completamente nuevo, se distingue por la consecuente aplicación de la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics, ya que es más potente y, al mismo tiempo, su consumo y las emisiones de gases son menores. Este motor de 3.000 cc tiene una potencia de 180 kW/245 CV a 4.000 rpm. El par máximo de 540 Nm ya está disponible a apenas 1.750 rpm. En comparación con el modelo anterior,



el nuevo BMW 730d tiene 10 kW más de potencia y, al mismo tiempo, consume un 10 por ciento menos. Por su economía, el nuevo BMW 730d ocupa un lugar privilegiado en el segmento de los coches de lujo.

El bloque de cilindros y la culata del nuevo motor diésel son de aleaciones de aluminio altamente resistentes. El sistema turbo, completamente remodelado, cuenta con una geometría de admisión variable y consigue que la entrega de la potencia sea considerable y armoniosa a la vez, siempre apropiada para las condiciones dinámicas del coche en cada momento.

El combustible se alimenta mediante el sistema de inyección directa common-rail de tercera generación, que funciona con inyectores piezoeléctricos y con una presión máxima de 1.800 bar. Los inyectores posicionados centralmente y las

válvulas de posición vertical, garantizan un proceso de combustión uniforme, contribuyendo así a la reducción de las emisiones brutas. El filtro de partículas diésel y el catalizador por oxidación forman una sola unidad, montada cerca del motor, detrás de la turbina del turbocompresor.

La nueva culata de aluminio contribuye a optimizar el nivel de ruidos del motor. También la utilización de novedosas bujías incandescentes de cerámica contribuye a reducir los ruidos y las vibraciones del motor y, además, aumentan la eficiencia del motor.

Adicionalmente, el nuevo motor diésel tiene menos altura, y considerando que se modificó el montaje de la cadena y de la bomba de vacío, cumple todas las condiciones que en el futuro se plantearán a través de las leyes de protección a los

peatones. El nuevo propulsor diésel de seis cilindros pesa 185 kilogramos, es decir, 5 kilogramos menos que la versión anterior. Esta optimización del peso no solamente contribuye a aumentar la eficiencia de la berlina, sino, además, aumenta su agilidad.

El nuevo BMW 730d acelera de 0 a 100 km/h en 7,2 segundos y su velocidad punta es de 245 km/h. En promedio consume 7,2 litros a los 100 kilómetros según ciclo de pruebas UE, por lo que el BMW 730d es el coche más económico de su segmento. También establece un nuevo listón de referencia con su autonomía de más de 1.100 kilómetros. El valor CO<sub>2</sub> del nuevo BMW 730d es de 192 gramos por kilómetro. También el nuevo motor diésel cumple las condiciones establecidas en la norma de gases de escape UE 5.

### **BMW EfficientDynamics: valores de consumo y de emisiones ejemplares en el segmento de los automóviles de lujo.**

Gracias a la aplicación de una gran cantidad de medidas que afectan a los grupos secundarios, destinadas a aumentar la eficiencia, todas las variantes del nuevo BMW Serie 7 tienen una relación especialmente favorable entre la potencia y el consumo. Una de estas medidas es, por ejemplo, el sistema de recuperación de la energía de frenado, que se utiliza en combinación con cualquiera de los motores del nuevo modelo.

Este sistema inteligente de gestión del flujo de energía limita la generación de corriente para la red de a bordo a las fases de deceleración y frenado. De este modo la batería del coche se carga sin que para ello sea necesaria la potencia del motor,

por lo que la operación de carga de la batería no consume la energía contenida en el combustible. Durante las fases de aceleración, el alternador suele estar desacoplado.

Este sistema no solamente consigue que la generación de corriente eléctrica sea especialmente eficiente, ya que, además, logra que al acelerar se disponga de una mayor potencia, que redunde en una conducción más dinámica. La eficiencia del BMW Serie 7 también aumenta gracias a la activación de los grupos secundarios únicamente cuando son necesarios.

Así se reduce, por ejemplo, el consumo de la bomba de combustible y de la bomba de la servodirección, dependiendo del estado dinámico del coche en cada momento. La correa de accionamiento del compresor del sistema de aire acondicionado está provisto de un acoplamiento: si se desconecta el clima-

tizador, el compresor se desacopla automáticamente. De esa manera minimiza el momento de arrastre causado por el compresor. El BMW 730d calza neumáticos de reducido rozamiento de rodadura para aumentar la eficiencia del coche.

También la optimización de los componentes aerodinámicos contribuye a aumentar la eficiencia. Las compuertas de las entradas de aire de los modelos BMW 740i y BMW 730d se activan según sea oportuno. Cuando están cerradas, la resistencia aerodinámica del coche es menor, por lo que únicamente se abren cuando es necesario refrigerar el motor.

**De serie:**  
**caja de cambios automática precisa y rápida.**

El nuevo BMW Serie 7 lleva de serie una caja de cambios automática de seis marchas de características marcadamente deportivas. La selección de las marchas es aun más precisa gracias a una nueva unidad de control de más funciones y a un convertidor de par modificado. La caja automática selecciona las marchas con una rapidez y eficiencia incomparables. Así no solamente aumenta el confort, sino, especialmente, el dinamismo de esta berlina.

La reducción de una marcha superior a otra menor, obviando las marchas intermedias, no requiere de un tiempo adicional, debido al sistema de selección directa de las marchas apropiadas. Si, por ejemplo, el conductor pisa el acelerador a fondo (kick-down),

indicando que quiere acelerar al máximo, la caja es capaz de bajar de inmediato cuatro marchas directamente. Además, esta caja de cambios automática de seis marchas, fijada junto al motor, con mínimo resbalamiento del convertidor de par y selección directa de las marcha apropiadas, consigue que el funcionamiento del motor sea especialmente económico.

El funcionamiento de la caja de cambios automática se controla mediante la palanca de accionamiento electrónico. El control de la caja ya no es mecánico, ya que está a cargo de señales eléctricas. La posición de aparcarse activa pulsando la tecla P que se encuentra en la parte superior de la palanca.

Para seleccionar manualmente las marchas, no hay más que desplazar la palanca hacia la izquierda. A partir de ese momento, es posible cambiar secuencialmente las marchas de forma

manual. Un display en la propia palanca y también un indicador en el tablero de instrumentos, indican la marcha que está puesta en todo momento.

### **La tecnología innovadora del chasis combina confort con dinamismo de manera óptima.**

A los mandos del nuevo BMW Serie 7 se pueden experimentar vivencias inolvidables, ya que esta nueva berlina satisface de múltiples maneras los criterios más exigentes. Se trata de un automóvil que ofrece un máximo nivel de confort y, a la vez, un máximo dinamismo, propio de un automóvil del segmento de lujo.

Al igual que los motores, más que convincentes por la suavidad de su funcionamiento y por su rápida entrega de potencia, también el chasis cumple con todas las condiciones que pueden exigírsele a un automóvil de estas características. El chasis completamente nuevo garantiza un extraordinario nivel de confort al acelerar y decelerar y, al mismo tiempo, le confiere al



nuevo BMW Serie 7 una agilidad sin parangón en el máximo segmento automovilístico. Ahora, el conductor puede decidir en todo momento a qué criterio concederle más prioridad, definiendo el reglaje de su automóvil con el sistema Dynamic Driving Control.

Es la primera vez que una berlina de BMW lleva un eje delantero de dobles brazos transversales. La estructura, muy ligera por ser de aluminio, permite separar las funciones de guiado de las ruedas y de amortiguación, lo que redundará en un mayor nivel de confort. Liberados completamente de cualquier fuerza transversal, los amortiguadores pueden reaccionar de modo más preciso a cualquier irregularidad de la calzada. Además, también se minimizan las fuerzas que pueden interferir en la dirección. Al mismo tiempo, la cinemática del eje de brazos transversales dobles logra que la adaptación del ángulo de caída a las carac-

terísticas de la calzada sea óptima. De este modo se optimiza el contacto entre los neumáticos y el asfalto, lo que permite aplicar fuerzas de aceleración transversal mayores.

También el eje posterior Integral-V del nuevo BMW Serie 7, una solución patentada por BMW, es de aluminio. Las fuerzas dinámicas y de propulsión que actúan sobre la suspensión son absorbidas por los bujes, el soporte del eje trasero, el brazo oscilante y los tres brazos. Con el novedoso apoyo elastocinemático del brazo oscilante, es posible conciliar propiedades antes antagónicas, ya que con este sistema se consigue aumentar tanto el dinamismo como el confort. Gracias a eficiente desacoplamiento entre la calzada y el sistema propulsor, el eje también logra reducir considerablemente el nivel de ruidos y las vibraciones. Con la amortiguación neumática del eje posterior, incluida de serie en los modelos BMW 750Li y BMW 740Li,

la distancia al suelo siempre es la misma, sin importar las condiciones de la calzada o la carga que lleve el coche. Cualquier cambio de la carga se detecta de inmediato, produciéndose la corrección correspondiente individualmente en cada rueda, de modo que cuando el muelle trabaja debido a las irregularidades del asfalto o al inclinarse el coche en las curvas, el grado de regulación necesaria es mínimo.

El nuevo BMW 730d lleva de serie llantas de aleación ligera de 17 pulgadas. Los modelos BMW 750i y BMW 740i tienen llantas de aleación ligera de 18 pulgadas. Los neumáticos de seguridad tipo runflat, que también se incluyen de serie, son 245/55 R17 y 245/50 R18, respectivamente. Con estos neumáticos puede seguir conduciéndose aunque hayan perdido todo el aire. Dependiendo de la carga que lleve el coche, es posible continuar hasta 250 kilómetros. Además, el indicador de

pinchazos (RPA) controla permanentemente la presión de los neumáticos y avisa si la pérdida de presión es superior a un 20 por ciento.

### **Dirección integral activa, para controlar el ángulo de giro de las ruedas delanteras y posteriores.**

Con el eje delantero de dobles brazos y el eje Integral-V posterior, es posible implementar novedosos sistemas de chasis y de dirección. Concretamente, el nuevo BMW Serie 7 puede estar equipado opcionalmente con la dirección integral activa.

Dependiendo de la velocidad, este sistema incide en las fuerzas aplicadas al volante con Servotronic, en el ángulo de giro a través de la caja superpuesta de la dirección activa en el eje delantero y, por primera vez, también en el ángulo de giro de las ruedas traseras mediante un sistema accionado por husillo y un motor concéntrico, para modificar el ángulo de las ruedas posteriores en hasta tres grados. La dirección integral activa también modifica el ángulo de giro adelante mediante un motor

eléctrico, cuya unidad de control procesa las señales correspondientes a las revoluciones de giro de las ruedas, al ángulo de giro del volante, al ángulo de giro del coche sobre su propio eje vertical y a la aceleración lateral, con lo que el funcionamiento de la dirección es óptimo en cualquier situación.

A velocidades bajas, las ruedas traseras giran en sentido contrario al ángulo de giro de las ruedas delanteras, por lo que aumenta perceptiblemente la maniobrabilidad del BMW Serie 7.

El radio de giro del coche disminuye así hasta 70 centímetros, dependiendo de la velocidad. A la mayor maniobrabilidad se suma un mayor confort, ya que las maniobras al volante resultan más sencillas. Si se conduce a mayor velocidad, la dirección activa integral hace que el coche reaccione de modo más confortable y seguro a los cambios de carril o al trazar curvas.

En estas situaciones, las ruedas posteriores giran en el mismo sentido que las delanteras. El BMW Serie 7 obedece de forma fiel y precisa a las órdenes del conductor, aunque las maniobras sean bruscas.

La intervención simultánea de la dirección activa optimiza además la respuesta de la dirección y reduce los movimientos que se deben ejecutar con el volante. Otro efecto positivo se hace notar especialmente en los asientos traseros. Los cambios de dirección que se producen al efectuar maniobras a velocidades mayores, provocan aceleraciones laterales sin que también aumente en la misma medida el ángulo de giro del coche sobre su propio eje vertical. El desacoplamiento de estos dos factores se percibe como un aumento de confort. La combinación de dirección activa que actúa sobre el eje delantero y dirección en el eje posterior, única en el mundo, favorece por

igual el confort y la agilidad de este coche. La dirección activa no solamente aumenta la estabilidad del nuevo BMW Serie 7, sino que, además, mejora el comportamiento del coche al frenar. Gracias a la interacción entre la dirección activa y los sensores del control dinámico de la estabilidad (DSC), al frenar sobre calzadas con coeficientes de fricción diferente en uno y otro lado, el sistema gira ligeramente y de modo específico el volante para evitar que el coche derrape.

**Dinamismo hecho a medida:  
Dynamic Damping Control y Dynamic Driving Control.**

El nuevo BMW Serie 7 está equipado de serie con el sistema electrónico de regulación de la amortiguación Dynamic Damping Control.

El funcionamiento de los nuevos amortiguadores se adapta tanto a las características de la calzada como al estilo de conducción, con el fin de evitar movimientos indeseados del coche, provocados por irregularidades del asfalto o por grandes fuerzas de aceleración lateral.

El conductor puede modificar la programación de la regulación variable de la amortiguación con Dynamic Damping Control. Puede elegir entre un reglaje confortable, uno normal y otro

deportivo. BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo que utiliza un sistema de amortiguación con regulación continua e independiente de la extensión y la compresión. Así es muy sencillo elegir una amortiguación dura, o una capaz de reaccionar de modo confortable a las irregularidades de la calzada.

El nuevo BMW Serie 7 puede llevar opcionalmente el sistema de supresión de balanceos Dynamic Drive. Este sistema reduce la inclinación lateral del coche al trazar curvas a mayor velocidad y, también, si se realizan maniobras bruscas cambiando de carril. Los sensores determinan las fuerzas de inclinación lateral que se producen en una situación determinada; a continuación, los actuadores giratorios incluidos en las estabilizadoras del eje delantero y posterior se encargan de contrarrestar esos movimientos de modo inmediato y muy preciso.

**Excelente maniobrabilidad, gracias a los frenos de muy eficientes y al sistema DSC.**

Con el sistema de frenos compuestos y de alto rendimiento del nuevo BMW Serie 7, la capacidad de frenado es excelente en cualquier situación. Los discos autoventilados y las pinzas de eficiencia optimizada en las cuatro ruedas, garantizan una máxima eficiencia y un alto grado de confort al frenar. Los discos son de materiales ligeros, y el anillo de fricción está unido a la base de aluminio.

Este principio de funcionamiento, patentado por BMW y utilizado actualmente por otras marcas de automóviles, se suma a las pinzas flotantes de aluminio en los frenos de las ruedas delanteras, lográndose reducir considerablemente las masas no amortiguadas. Adicionalmente, esta solución evita que se

deformen los discos por el calor, aunque los frenos estén sometidos a esfuerzos considerables. El sistema de frenos es respaldado mediante las numerosas funciones del sistema de control dinámico de la estabilidad (DSC).

Además de las funciones de estabilización del coche, el DSC del nuevo BMW Serie 7 incluye otras funciones que permiten una conducción más segura y dinámica. Entre dichas funciones cabe mencionar el sistema antibloqueo ABS, el control automático de la estabilidad ASC, el control de la estabilidad del remolque, el sistema de asistencia de frenado en curvas CBC (Cornering Brake Control) y el control dinámico de los frenos DBC, que maximiza la presión en el sistema de frenos cuando se detecta que el conductor tiene la intención de frenar a tope. Si los frenos adquieren temperaturas extremas, la función de aumento específico de la presión evita el fenómeno de fading, es decir,

que los frenos pierdan eficiencia. De esta manera, el conductor siempre dispone de frenos que reaccionan con la misma eficiencia. La función de acercamiento regular de las pinzas a los discos para secarlos, optimiza la eficiencia de los frenos al conducir en lluvia.

La función de frenos en alerta aumenta ligeramente la presión en el sistema cuando el conductor retira bruscamente el pie del acelerador. Así, los frenos reaccionan más rápidamente. Además, el asistente para arrancar cuesta arriba evita durante un tiempo determinado que el coche empiece a rodar hacia atrás cuando el conductor quiere ponerlo en marcha.

El sistema de regulación de la velocidad con función de frenado recurre a la función de aumento automático de la presión en el sistema de frenos para regular confortablemente la velocidad.

El nuevo BMW Serie 7 tiene un freno de estacionamiento que, para alcanzar un mayor nivel de confort, se activa electromecánicamente o hidráulicamente, dependiendo de la situación. Este freno incluye la función Auto-Hold, una modalidad especialmente útil al tener que frenar y arrancar con mucha frecuencia en retenciones de tráfico.

Cuando el coche se detiene (también al detenerse cuesta arriba), se mantiene en esa posición automáticamente porque se mantiene constante la presión en el sistema de frenos hasta que el conductor pise nuevamente el acelerador.

Además, con la tecla DSC OFF del nuevo BMW Serie 7 también es posible seleccionar la modalidad de control dinámico de la tracción DTC (Dynamic Traction Control) del sistema DSC. Así se eleva el umbral de reacción del DSC y, activando la modalidad

«TRACTION», resulta más sencillo poner el coche en marcha cuando se encuentra sobre nieve o arena. Además, con el Dynamic Driving Control se activa el sistema DTC como parte de la modalidad «SPORT+», para disfrutar de una conducción especialmente dinámica.

Si lo desea el conductor, también puede desconectar completamente el sistema DSC. En la modalidad DSC-OFF se activa la función de diferencial autoblocante electrónico del eje posterior mediante los frenos traseros, para permitir una conducción francamente deportiva, por ejemplo al acelerar saliendo de una curva. Con el fin de optimizar la capacidad de tracción, al acelerar en curvas cerradas se activa específicamente el freno de la rueda trasera que patina, para que la rueda del lado opuesta siga generando fuerza de impulsión.

### **Control inteligente del dinamismo: Integrated Chassis Management y tecnología FlexRay.**

Los sistemas de regulación del chasis funcionan a la perfección gracias a estar incluidos en la red de gestión integrada del chasis ICM (Integrated Chassis Management). La unidad de control de alto rendimiento, en la que se procesan las numerosas señales provenientes de los sensores para analizar el comportamiento dinámico del coche, logra coordinar las funciones de propulsión y del chasis en fracciones de segundos, de tal manera que el coche recupera un máximo grado de estabilidad en cualquier situación.

Incluso si las condiciones cambian repentinamente (por ejemplo, por cambiar el estado de la calzada, al girar el volante bruscamente, al acelerar o frenar de pronto), el sistema ICM reacciona



activando de modo muy preciso los actuadores que correspondan del sistema DSC, del sistema de regulación variable de la amortiguación (Dynamic Damping Control) y, en caso de estar el equipado el coche con esta opción, del sistema de dirección activa integral y del sistema Dynamic Drive.

La forma de conectar todos estos sistemas de regulación del chasis y de optimización de la tracción en una sola red, es única en el mercado. En el BMW Serie 7 se utiliza con ese fin una red de transmisión de datos de alta velocidad FlexRay, con el que es posible coordinar muy rápidamente el funcionamiento de todos los sistemas.

Este sistema de transmisión, desarrollado por un consorcio de empresas con participación prioritaria de BMW hasta obtener un resultado apropiado para la producción en serie, se distingue

por la transmisión de datos a velocidades hasta ahora desconocidas. La velocidad de transmisión es 20 veces superior que con sistemas de transmisión convencionales.

En el nuevo BMW Serie 7 pueden intercambiar datos hasta 16 unidades de control, unidas entre sí mediante FlexRay. Así es posible coordinar de modo rápido, preciso y perfecto las funciones de las unidades de control a cargo de los sistemas de tracción, amortiguación, dirección y frenos del nuevo BMW Serie 7. En ningún otro automóvil es posible regular de modo tan exacto los movimientos longitudinales, transversales y verticales. BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo que utiliza la tecnología FlexRay en los coches que fabrica de serie.

### **Máxima agilidad, eficiencia y solidez gracias a la utilización inteligente de materiales ligeros.**

La carrocería del BMW Serie 7 tiene una óptima relación entre peso y solidez. Ello es posible gracias a la utilización inteligente de materiales ligeros. El uso específico de aceros de resistencia alta y ultra alta redonda en una estructura extremadamente sólida de la carrocería.

Además, la utilización de aluminio en diversas partes del coche, consigue que el peso total sea menor. En su conjunto se consigue así que la seguridad pasiva del coche sea mayor. En comparación con el modelo anterior, la carrocería del nuevo BMW Serie 7 tiene una rigidez torsional un 20 por ciento superior, por lo que sus cualidades de conducción dinámica son excelentes. Además también ha sido posible mejorar la calidad

de la construcción ligera, un criterio que establece una relación entre el coeficiente de rigidez torsional y la superficie de apoyo y el peso del coche. La combinación de techo de aluminio y carrocería de acero es única en el segmento del BMW Serie 7.

El techo de aluminio pesa aproximadamente siete kilogramos menos que un techo convencional de acero. De esta manera, el centro de gravedad del coche es más bajo, lo que aumenta considerablemente su agilidad.

Además, también el capó del motor, las puertas, las aletas delanteras y los apoyos delanteros de los amortiguadores en la carrocería son de aluminio. Las puertas de aluminio, que por primera vez lleva un coche de BMW fabricado en grandes series, significan una reducción de 22 kilogramos de peso.



### **Ejemplar protección de los ocupantes de todos los asientos.**

Las estructuras portantes altamente resistentes, las zonas de deformación programada de gran tamaño de exacta definición y los sistemas de retención de los ocupantes, altamente eficientes y de activación controlada por una electrónica de control de avanzada tecnología, forman las bases para un alto nivel de seguridad pasiva en el nuevo BMW Serie 7.

Este coche ha sido concebido de modo consecuente para obtener las mejores calificaciones en las pruebas de choque de todo el mundo. Las fuerzas que se producen en un impacto frontal se desvían a través a lo largo de trayectos programados hacia los bajos, el bastidor lateral, el bastidor del salpicadero y hacia el techo, mientras que las zonas de deformación progra-

mada atenúan la fuerza del impacto, de modo que no se vea afectado el habitáculo. Las estructuras portantes, decisivas para la desviación de las fuerzas del impacto, son de aceros de estructuras multifase y de una nueva generación de aceros de conformación térmica. Gracias a la utilización específica de estos materiales, también el peso del automóvil es menor.

En el habitáculo del nuevo BMW Serie 7, la protección de los ocupantes está a cargo de airbags frontales y laterales, además de airbags tipo cortina. La berlina cuenta con cinturones de seguridad de tres puntos en todos los asientos. Estos sistemas de retención incluyen limitadores de fuerza, y los de los asientos delanteros, cuentan adicionalmente con sensores. Para evitar lesiones en las cervicales en caso de un impacto en la parte posterior, los asientos delanteros llevan de serie apoyacabezas de funcionamiento automático en caso de accidente. Además,

en los asientos posteriores, los anclajes ISOFIX para asientos de niños también son de serie. Todos los sistemas de retención se controlan mediante una unidad electrónica central. En ella se tiene en cuenta la fuerza y el tipo de impacto, por lo que se activan siempre los elementos protectores más eficientes según las circunstancias.

El nuevo BMW Serie 7 también está equipado con un sistema de advertencia para los coches que circulan detrás, por lo que se reduce el riesgo de choques en cadena. Se trata de una versión evolucionada del sistema de luz de freno de adaptación automática, que BMW presentó por primera vez en el mercado mundial. Si el conductor frena con fuerza y si se activa el ABS, las luces de freno se encienden con mayor intensidad, por lo que los conductores que van detrás también frenan con más fuerza. Otros fabricantes ofrecen actualmente sistemas

similares. Además, se han promulgado leyes que regulan el funcionamiento de este tipo de luces de freno. En concordancia con lo establecido en la ley, la señal más llamativa de las luces de freno del nuevo BMW Serie 7 se complementa con un llamativo destello intermitente de las luces de freno. Después de una maniobra de frenado muy fuerte y si el coche llega a detenerse completamente, se activan automáticamente las cuatro luces intermitentes de advertencia.



**Visibilidad óptima: faros bi-xenón de serie, luz de adaptación automática en curvas y distribución variable del haz de luz opcionales.**

Los faros bi-xenón dobles que el BMW Serie 7 lleva de serie no solamente consiguen iluminar óptimamente la calzada de noche, sino que además sus anillos luminosos permiten su utilización como luz diurna. De esta manera se puede ver el coche mejor a grandes distancias.

El nuevo BMW Serie 7 tiene de serie un sensor de luz para activar automáticamente las luces de cruce en función de la luminosidad del entorno. Además, la nueva berlina está equipada de serie con un sensor de lluvia que detecta la intensidad de las precipitaciones para activar los limpiaparabrisas a la velocidad de barrido más apropiada. El asistente de luces altas contribuye

a aumentar el nivel de confort al conducir de noche. El sistema conecta y desconecta automáticamente las luces altas, dependiendo de la presencia de coches que circulen en sentido contrario o de coches que circulen delante.

El sistema de adaptación automática de las luces en curvas, también opcional, garantiza una óptima iluminación del trazado de una curva. El sentido de giro de los faros depende del ángulo de giro del volante, del ángulo de giro del coche sobre su propio eje vertical y de la velocidad del automóvil.

Los faros llevan integrados la función de luz para doblar esquinas. Cada vez que se quiere doblar una esquina, se proyecta un haz de luz adicional, con el fin de iluminar mejor el asfalto de la calle hacia la que se quiere girar. El sistema de adaptación automática del alcance de la luz, presentado por primera vez en

el BMW Serie 7, también tiene en cuenta el perfil vertical de la calzada. Al llegar a una cima, al conducir en túneles o en rampas empinadas, se reduce el alcance del haz de luz según sea necesario para no deslumbrar a los conductores que vienen en sentido contrario, aunque siempre iluminando suficientemente la calzada.

Otra función del sistema de adaptación automática del haz de luz en curvas, es la distribución variable de la luz, con la que la iluminación de la calzada también es óptima al conducir en recta. Este innovador sistema de control amplía el campo de visión agrandando automáticamente el haz de luz en función de la velocidad del coche. Por ejemplo, en la modalidad de conducción en ciudad a velocidades inferiores a los 50 km/h, el haz de luz es más ancho para facilitar la detección de objetos en la zona izquierda del carril por el que se está conduciendo. En la

modalidad de conducción en autopista, el campo de visión abarca una distancia mayor porque el haz de luz se proyecta más lejos y, además, se intensifica la iluminación de la parte izquierda del carril.

Si el conductor conecta adicionalmente los faros antiniebla, el sistema de distribución variable de la luz genera un haz más ancho, iluminando más intensamente la zona cercana al coche si este circula a velocidades de hasta 70 km/h. Si la velocidad es mayor, además de cubrirse una superficie más ancha en la zona cercana al coche, también se amplía el alcance del haz de luz.

### **Estreno mundial: BMW Night Vision con detección de personas.**

BMW es el primer fabricante del mundo que ahora presenta en el BMW Serie 7 un sistema de visión nocturna con sensores de detección de personas para advertir al conductor. La nueva generación del sistema BMW Night Vision establece un nuevo listón de referencia en materia de prevención de accidentes nocturnos.

El elemento central de este sistema es una cámara térmica que genera una imagen de vídeo que muestra en alta resolución la silueta de personas, animales y objetos que se encuentran fuera de la superficie cubierta por el haz de luz de los faros. Esta imagen de vídeo se muestra en la pantalla central Control Display. Es la primera vez que este sistema incluye la



función de detección de personas. Los datos de vídeo son procesados por una unidad de control que, recurriendo a algoritmos inteligentes, busca la presencia de peatones. En caso de detectarlos, aparecen en la imagen como siluetas de color amarillo. Si el sistema constata que dichas personas se encuentran en peligro, el conductor recibe un aviso adicional.

Con el fin de minimizar la cantidad de advertencias y limitarlas a la presencia de peatones que realmente corren peligro, la unidad de control ejecuta un análisis de la situación sumamente complejo. La advertencia se limita únicamente a peatones que se encuentran en la posible zona de circulación del coche, calculada según su velocidad, ángulo de giro del volante y ángulo de giro del coche sobre su propio eje vertical. Si, por ejemplo, un peatón se acerca a la calzada o ya se encuentra sobre ella, el conductor recibe a tiempo una advertencia

mediante un símbolo que aparece en la pantalla. Si el coche está equipado con la pantalla virtual Head-up-Display, la advertencia también aparece allí.

El nuevo BMW Serie 7 cuenta además con una serie de sistemas de asistencia al conductor para permitir una conducción más confortable y con mayor seguridad activa.

Estos sistemas ayudan al conductor en situaciones complicadas (por ejemplo, en retenciones de tráfico o en situaciones confusas), le facilitan la evaluación de las condiciones de tráfico y, además, elevan su grado de atención en caso de ser necesario realizar maniobras algo más complicadas. De esta manera, el conductor puede disfrutar más al volante de su nuevo BMW Serie 7, aunque los sistemas de asistencia no le eximen de su responsabilidad en el tráfico vial.

**Sistema de regulación de velocidad con función de frenado de serie. Sistema opcional de regulación activa de la velocidad con función stop & go.**

El sistema de regulación de velocidad con función de frenado, que se incluye de serie, incide en el par motor, la selección de la marcha y la activación de los frenos, con el fin de mantener de modo constante la velocidad seleccionada por el conductor.

El sistema registra permanentemente los valores de aceleración lateral del coche y, si es necesario, reduce la velocidad con el sistema de control del motor y con los frenos, con el fin de evitar que disminuya el confort al conducir por carreteras sinuosas.

Además, el sistema también activa los frenos para controlar la velocidad al conducir cuesta abajo, incluso con un remolque. El sistema de regulación activa de la velocidad con función

stop & go alivia aún más el trabajo del conductor. Este sistema opcional incluye la regulación automática de las distancias para poder conducir relajadamente por autopistas y carreteras con tráfico muy denso. Además, en situaciones de retenciones de tráfico, el sistema permite que el coche avance a velocidades mínimas, siempre manteniendo una distancia apropiada hasta el coche que circula delante.

El funcionamiento del sistema en retenciones y conduciendo a velocidades muy bajas, logra que el conductor se sienta más relajado y cómodo en esta situación que, por lo general, es considerada muy molesta. Sin embargo, él siempre debe asumir la responsabilidad. Por ejemplo, si el coche se ha detenido durante más de tres segundos, para volverlo a poner en movimiento debe pisar brevemente el acelerador o pulsar la tecla «Resume» para que el coche vuelva a acelerar. Aunque

este sistema esté activado, el conductor puede modificar la velocidad en cualquier momento pisando el acelerador o el freno.

El sistema de regulación activa de la velocidad con función stop & go funciona con sensores de radar de última generación. El conductor puede elegir entre cuatro niveles de distancias hasta el coche que circula delante. Si la distancia ajustada por él es inferior, el sistema adapta la velocidad reduciendo el par motor o activando los frenos, consiguiendo así que el coche circule en función de las condiciones reales del tráfico.

Cuando el sistema de regulación activa de la velocidad con función de stop & go frena, la deceleración es de  $4 \text{ m/s}^2$  como máximo. Si las velocidades son más altas, la deceleración se limita a unos confortables  $2,5 \text{ m/s}^2$ . Si es necesario que intervenga el conductor, por ejemplo porque el coche que circula

delante frena con fuerza, se emite un aviso óptico y acústico. Al mismo tiempo se reducen los umbrales de reacción del sistema de asistencia de frenado y se activa la función de frenos en alerta del sistema DSC. En estas condiciones, si el conductor reacciona rápidamente, se reduce el riesgo de chocar con el coche que circula delante. El sistema de advertencia funciona independientemente de la activación del regulador de velocidad con función stop and go.

**Manteniendo el rumbo con precisión: advertencia antes de cambiar de carril y advertencia de abandono de carril.**

El nuevo BMW Serie 7 puede estar equipado por primera vez opcionalmente con el sistema de advertencia de abandono de carril, para que el conductor preste más atención al volante. El sistema detecta un desvío del rumbo y avisa al conductor, de modo moderado pero perfectamente perceptible, mediante una vibración en el volante.

El sistema de advertencia de abandono del carril consta de una cámara (instalada en el parabrisas, a la altura del espejo retrovisor), una unidad de control para procesar las señales y un emisor que genera una ligera pero inconfundible vibración del volante. Si el conductor manifiesta su intención de cambiar de carril o de dirección activando la luz intermitente, no se emite



la señal de advertencia. La cámara del sistema capta las señalización pintada sobre la calzada en al menos uno de los lados del carril y, además, detecta su relación con el coche y los márgenes de la calzada. El sistema anticipa una distancia de más o menos 50 metros y también funciona de noche cuando se encienden los faros. Ello significa que se trata de un sistema muy útil en la mayoría de las circunstancias de conducción diaria.

Para adelantar con seguridad, se dispone por primera vez en un BMW el sistema de advertencia antes de cambiar de carril. Este sistema funciona con sensores de radar montados en la zaga del coche, para vigilar la situación en los carriles adyacentes. Los sensores cubren una zona que empieza por el así llamado ángulo muerto en el carril contiguo y que abarca una distancia de 60 metros hacia atrás. Un símbolo triangular de advertencia

en la parte inferior del espejo retrovisor izquierdo indica que hay un coche en la zona crítica. Si el conductor pone el intermitente indicando que tiene la intención de cambiar de carril para adelantar o para reincorporarse a su carril, dicho símbolo de advertencia se enciende y apaga intermitentemente, indicando la presencia de otro coche. Adicionalmente recibe una advertencia adicional mediante vibraciones del volante (la misma que emite el sistema de aviso de abandono de carril).

### **Estreno mundial en el nuevo BMW Serie 7: advertencia de límite de velocidad.**

En combinación con el navegador y el sistema de advertencia de abandono de carril, el BMW Serie 7 ofrece otra función exclusiva. Con el sistema de indicación del límite de velocidad, el conductor puede consultar en cualquier momento el límite de velocidad vigente donde se encuentra el coche.

Esta función logra aumentar el nivel de confort, especialmente al efectuar viajes largos. El conductor siempre está informado sobre la velocidad máxima permitida, sin que para ello tenga que buscar las señales de tráfico correspondientes. En vez de ello, una cámara que se encuentra en la zona del espejo retrovisor registra continuamente la señalización que se encuentra al margen de la carretera y, además, la señalización variable instalada

en las autopistas. Estos datos se comparan con aquellos memorizados en el navegador. Si, por ejemplo, la velocidad máxima admitida cambia pasajeramente a raíz de obras en la carretera o autopista, se concede prioridad al dato que ofrece la cámara. Adicionalmente, el sistema también considera otras indicaciones de limitación de las señales de tráfico. El límite de velocidad válido en cada caso se indica en el tablero de instrumentos o, si procede, en la pantalla virtual Head-up-Display. De este modo, es menos probable que el conductor supere el límite de velocidad establecido.

### **Disco duro para el sistema de audio y para el navegador.**

El nuevo BMW Serie 7 cuenta de serie con un disco duro para un funcionamiento más eficiente de los sistemas audio y de navegación. Esta unidad de memoria tiene una capacidad de 40 GB y permite acceder muy rápidamente a los mapas digitalizados del sistema de navegación y, además, puede utilizarse para memorizar numerosos archivos de música.

El sistema ofrece la posibilidad de copiar archivos de música desde un CD, una unidad MP3 o de una unidad de memoria USB. De esta manera, siempre puede disponerse de la música deseada al viajar, incluso si el CD preferido ya no se encuentra en el coche. Así, el programa de audio de a bordo es mucho más versátil. Con el sistema de mando iDrive se puede acceder a los archivos de música memorizados en el disco duro, al CD

del sistema audio, a una unidad externa o, también, a las emisoras de radio. La capacidad de memoria disponible para archivos de música corresponde a la capacidad que tienen 100 CD de música. La base de datos del coche memoriza la música, incluyendo los datos correspondientes a los intérpretes y los títulos.

Por ello, es posible encontrar fácilmente los títulos musicales recurriendo a las listas que se activan en el menú del sistema de mando iDrive. Si los datos sobre los títulos e intérpretes de un CD memorizado no pueden registrarse mediante la base de datos del coche, es posible cargar gratuitamente estos datos a través de BMW ConnectedDrive, utilizando la tarjeta SIM del teléfono móvil instalado.

El sistema de audio del nuevo BMW Serie 7 incluye de serie una unidad DVD, un conector AUX-In y un puerto USB.

Opcionalmente se puede adquirir un cambiador de seis DVD, un módulo de televisión y una unidad receptora de radio digital Digital Audio Broadcasting (DAB). La utilización de dos sintonizadores DAB, lo que constituye una solución única en el mundo, garantiza una calidad constante de recepción. Además, con estos sintonizadores es posible escuchar el programa audio de la emisora y, a la vez, las informaciones de tráfico transmitidas digitalmente por la misma emisora. Si el coche abandona la zona de cobertura de una emisora DAB, es posible sintonizar automáticamente las señales FM de la misma emisora.

El sistema opcional de alta fidelidad «Professional» permite disfrutar más del sistema de audio gracias a los canales múltiples. El sistema de audio de canales múltiples genera un sonido ambientan fascinante, capaz de satisfacer las exigencias más estrictas del oyente. Además, el nuevo BMW Serie 7 puede

estar equipado opcionalmente con el sistema de audio BMW Individual High End, que tiene 16 altavoces de alto rendimiento con imanes de neodimio, membranas Hexacone extremadamente rígidas, amplificador digital de 9 canales, potencia máxima de 825 vatios y filtro divisor de frecuencias de gran precisión.

Con este sistema, la calidad del sonido es inigualable. La tecnología Dirac Live de procesamiento de señales es única en el mundo del automóvil. Con ella se corrigen los impulsos de los altavoces, consiguiéndose una reproducción lineal y coordinada en el tiempo en todo el habitáculo.

Los sistemas de entretenimiento que pueden instalarse para los pasajeros traseros del BMW Serie 7, establecen una nueva referencia en materia de viajar cómoda y plácidamente.



Este equipo incluye dos pantallas montadas en el dorso de los respaldos de los asientos delanteros, dos auriculares y dos conexiones AUX-In, además de una unidad DVD. Además, desde las plazas traseras se pueden utilizar todas las fuentes de audio y vídeo instaladas en el coche. Con el sistema Rear Seat Entertainment Mid, los programas de entretenimiento se controlan con un mando a distancia. En cada una de las pantallas de 8 pulgadas se pueden visualizar programas diferentes, alimentados a través de las correspondientes conexiones AUX-In.

El sistema Rear Seat Entertainment High incluye monitores de mayor tamaño, 9,2 pulgadas, y además un botón de mando (Controller) en la consola central trasera. Este botón de mando incluye las mismas funciones que el Controller que se encuentra en la consola central delantera, lo que significa que también

puede utilizarse para controlar el sistema de navegación o para efectuar llamadas telefónicas. Además, desde las plazas traseras también se puede navegar en Internet con el coche en marcha, sin que las páginas web aparezcan en la pantalla que está a la vista del conductor.

### **Navegador de avanzada tecnología.**

Una de las guindas del equipamiento del nuevo BMW Serie 7 es el sistema de navegación optimizado, con pantalla de excelente resolución, representación moderna de los mapas en 3D y numerosas otras soluciones innovadoras. El sistema es fascinante por la calidad de la imagen que aparece en la pantalla y, además y especialmente, por su utilización sumamente sencilla.

La representación gráfica del botón de mando Controller en la pantalla consigue que la selección de las funciones y la activación de los ajustes sean mucho más simples. La pantalla del sistema de navegación está dividida, apareciendo en el lado izquierdo las rutas, mientras que en el lado derecho se puede apreciar un mapa general para facilitar la orientación. En ella no solamente se indican las ciudades y las calles, sino también

aparecen informaciones sobre el estado del tráfico en la ruta seleccionada. Otra función consiste en la imagen en pantalla completa. Gracias al gran tamaño de la pantalla, es posible reconocer hasta los más mínimos detalles de los mapas. Adicionalmente se puede activar la función de ventana de asistencia, en la que aparecen otras vistas adicionales a las que se pueden apreciar en el mapa principal.

La función «Resaltar situación del tráfico» logra aumentar el confort de la utilización del navegador, no solamente al circular por la ciudad. Eligiendo esta función, los tramos con problemas de tráfico aparecen resaltados en color rojo.

Con este sistema, al conducir por autopistas con problemas de tráfico, es posible leer con mayor facilidad las rutas de alternativa que ofrece el sistema. La eficiencia del sistema también es

mayor gracias a la función High Guiding con recomendación de carril. Esta función que distingue al navegador montado en el BMW Serie 7, ofrece vistas detalladas que facilitan la conducción, por ejemplo, en cruces confusos de calles que tienen varios carriles. Las indicación del carril recomendado aparece en el tablero de instrumentos o en la pantalla virtual opcional Head-up-Display.

La representación de los mapas en 3D y con imágenes de alta resolución hace que el uso del sistema de navegación del nuevo BMW Serie 7 sea una vivencia muy especial. Por ejemplo, la vista aérea de la ruta al conducir por carreteras de montaña logra que el guiado del navegador sea más preciso. Con las escalas más pequeñas de hasta 25 metros, la representación en 3D incluye imágenes de los edificios, con lo que la orientación resulta más sencilla en las grandes ciudades. En las imágenes

correspondientes a las carreteras, aparecen edificaciones aisladas y lugares naturales llamativos para facilitar la orientación. Con la indicación en 3D de los puntos de interés, el nuevo sistema de navegación permite constatar más fácilmente si está cercano un lugar elegido para interrumpir el viaje.

Con el sistema planificador de viajes con función Guided Tours, el confort es óptimo. Con el planificador es posible seleccionar varios destinos y encadenarlos mediante la ruta que propone el navegador.

Durante el viaje, el sistema activa automáticamente el siguiente destino parcial. Gracias a la ayuda que ofrece el guía virtual, el sistema también puede seleccionar las rutas con el paisaje más atractivo. Si el conductor quiere conducir por una ruta de su preferencia personal, puede incluir una cantidad ilimitada de

destinos intermedios para que el navegador le guíe hasta ellos. Si se prefiere planificar el viaje en casa o en cualquier otro lugar con un PC, puede configurar rutas con una cantidad ilimitada de destinos intermedios y enviar esos datos con el planificador de rutas a través de Internet BMW ConnectedDrive y, a continuación, cargar esas rutas en el sistema de navegación del coche a través de telefonía móvil o, también copiándolas desde una unidad de memoria USB.

### **Estreno mundial del uso ilimitado de Internet en el automóvil.**

BMW es el primer fabricante del mundo que, con BMW ConnectedDrive, ofrece la posibilidad de acceder ilimitadamente a Internet desde el coche. El acceso a Internet en el nuevo BMW Serie 7 es un sistema opcional que incluye una tarifa plana a un atractivo precio.

Tal como ya sucedió con el servicio Internet BMW Online, BMW asume también en este caso un papel precursor en el campo de los servicios online disponibles en el automóvil. La transmisión de datos se basa en la tecnología EDGE (Enhanced Data Rates for GSM Evolution) que, a diferencia de la tecnología UMTS, sí está disponible en todo el territorio nacional y, además, es hasta tres o cuatro veces más rápida

que el estándar GPRS de telefonía móvil. La utilización de Internet en el coche se basa en la tecnología evolucionada del sistema de mando iDrive. El Controller hace las veces del ratón utilizado en un PC.

Desplazando el botón en diversos sentidos, se desplaza el puntero que aparece en la pantalla para navegar en Internet. Presionar el Controller es como hacer clic con el ratón, eligiéndose así un menú o un enlace. Girando el Controller, se desplaza la página web que aparece en la pantalla (función de scroll).

En la pantalla de alta resolución se pueden apreciar nítidamente las páginas de Internet. Con una función adicional se puede aumentar el tamaño de las secciones de las imágenes en un factor 1,5 ó 2. Por razones de seguridad, las páginas Internet únicamente se pueden ver en la pantalla si el coche está detenido.



### **Climatizador para sentirse a gusto en cualquiera de los asientos.**

El climatizador que el nuevo BMW Serie 7 lleva de serie ofrece un excelente nivel de confort. El sistema permite que los ocupantes de los asientos delanteros y posteriores regulen las condiciones ambientales según sus preferencias. El conductor y su acompañante pueden regular por separado en la unidad de mando del climatizador la temperatura, la cantidad, el direccionamiento y la distribución del aire de acuerdo con sus gustos personales. El funcionamiento de la regulación plenamente automática puede seleccionarse activando en el panel de mando del climatizador una de los cinco niveles de intensidad. Además, el conductor no tiene más que pulsar una tecla para que las características de climatización que ha elegido para su asiento se apliquen en los demás.

Además, el climatizador del nuevo BMW Serie 7 brilla por su gran capacidad de refrigeración. Las salidas de aire en los montantes B, la ventilación estacionaria con función de temporizador y accionamiento directo, la filtración del aire fresco y del aire recirculado, el control automático de la recirculación de aire, la compensación de rayos solares y el aprovechamiento del calor residual, están incluidos en la versión de serie. Además y de modo exclusivo en el BMW Serie 7, el sistema BMW ConnectedDrive permite controlar a distancia la calefacción y la ventilación estacionarias con el teléfono móvil.

Opcionalmente puede adquirirse un climatizador de cuatro zonas para regular adicionalmente y de modo individual la temperatura, la cantidad y la distribución del aire por separado en ambos lados de la zona trasera del habitáculo. Además, este climatizador de cuatro zonas tiene una unidad de mando propia que se

encuentra en la consola central posterior. Asimismo, cuenta con una unidad de calefacción eléctrica adicional para la zona de los pies en la parte trasera del habitáculo. En la parte delantera, la rejilla central que se encuentra en la zona del tablero de instrumentos está concebida como tobera de confort. Con ella es posible dosificar el aire de modo continuo, siendo posible obtener una salida de aire difusa o aumentar su fuerza hasta que se obtiene un chorro de aire muy directo, para que el efecto refrescante sea máximo.

Ampliando el equipamiento del climatizador de cuatro zonas, en la parte trasera del habitáculo de la versión larga del nuevo BMW Serie 7 puede haber una rejilla de salida de aire en el guarnecido del techo. La regulación se lleva a cabo mediante otra unidad de mando y el funcionamiento está a cargo de un

climatizador adicional, instalado en el maletero. En comparación con sistemas convencionales, las rejillas de salida optimizada del aire logran que la distribución sea más difusa y suave, por lo que representan una ampliación muy eficiente del climatizador de cuatro zonas.

### **Innovador sistema de ventilación de los asientos y asientos posteriores con función de masaje.**

Si los viajes son largos y la temperatura ambiente es muy alta, es más agradable contar con el asiento climatizado posterior de avanzada tecnología. Este asiento está provisto de pequeños ventiladores que alimentan aire fresco a la banqueta y al respaldo del asiento.

El aire proviene del habitáculo, ya refrigerado. Por ello, el sistema funciona independientemente de la temperatura exterior. Para relajarse ocupando uno de los asientos traseros, por ejemplo entre dos reuniones de trabajo o al realizar viajes largos, el nuevo BMW Serie 7 puede estar equipado opcionalmente con asientos posteriores con función de masaje. Doce burbujas integradas móviles y otras seis giratorias, incluidas en los respal-

dos, ejecutan movimientos ondulares para masajear la zona torácica, los hombros y las caderas. Este eficiente ciclo de movimientos puede repetirse varias veces.

El conductor y su acompañante pueden contar opcionalmente con un asiento activo, con el que también es más relajante hacer viajes largos. En este asiento, la banqueta se eleva y desciende en intervalos regulares para provocar un ligero movimiento de la musculatura en la zona de la cadera y de la columna vertebral en la zona lumbar con el fin de prevenir agarrotamientos y cansancio.





### **Eficiente iluminación del habitáculo; techo practicable innovador de esmerado diseño**

Las líneas iluminadas de las manillas, márgenes de las puertas, vanos portaobjetos y revestimientos de las puertas, son detalles estilísticos que acentúan la elegancia de esta nueva berlina. La novedad consiste en la homogénea propagación de la luz con rayos que se quiebran por la estructura prismática.

Con esta iluminación opcional, las superficies iluminadas adquieren un brillo sedoso. La difusión armoniosa de la luz no solamente ilumina el habitáculo, sino que además realza la gran calidad de los materiales. Con el techo corredizo y levadizo opcional, viajar en el nuevo BMW Serie 7 es más placentero aún, gracias a la entrada controlada adicional de luz solar y aire fresco. Su superficie acristalada de 60 x 92 centímetros logra

que el habitáculo luzca más claro y parezca más espacioso. La forma arqueada de su perfil, con líneas paralelas al canto delantero del techo, optimiza la apariencia estética del exterior del techo. En el interior, el guarnecido corredizo forma una superficie homogénea con el resto del recubrimiento del techo, ya que no tiene el rebaje usual para desplazarlo a mano, puesto que su funcionamiento es eléctrico.

El funcionamiento eléctrico del techo acristalado y del guarnecido corredizo incluye un sistema de seguridad contra aprisionamiento. Un innovador deflector reduce el nivel de ruidos de manera óptima. Al estar abierto el techo, este deflector cambia de inclinación según la velocidad, por lo que es capaz de suprimir eficientemente los sonidos roncros de baja frecuencia a velocidades medias y, también, los estridentes sonidos de alta frecuencia al conducir a altas velocidades.

**Todo a la vista: Park Distance Control (PDC),  
cámara de marcha atrás y Side View.**

El nuevo BMW Serie 7 está dotado de serie con el sistema Park Distance Control (PDC) en la zaga. Opcionalmente se puede adquirir el sistema correspondiente para la parte frontal. En ambos casos, los sensores miden la distancia del coche hasta posibles obstáculos.

Las señales acústicas que aumentan de frecuencia en la medida en que se reduce la distancia hasta el obstáculo, informan al conductor sobre el espacio disponible para maniobrar. El sistema PDC instalado en el BMW Serie 7 puede ampliarse con una cámara para la conducción marcha atrás. El sistema de vídeo simplifica las maniobras al aparcar o al maniobrar el coche en espacios muy reducidos o que ofrecen poca visibilidad.

Las imágenes de alta resolución provenientes de la cámara de marcha atrás con objetivo gran angular, aparecen en color y en perspectiva tridimensional en la pantalla Control Display.

Unas líneas interactivas le indican al conductor cuál es el ángulo de giro óptimo al volante y, además, le muestran cuál es el radio de giro más pequeño. La gama de accesorios originales de BMW incluye el sistema Side View, que funciona con cámaras adicionales incorporadas en el paragolpes delantero para observar mejor el tráfico lateral.

Con la imagen que también aparece en la pantalla central Control Display, no solamente es más sencillo efectuar maniobras: la imagen es especialmente útil cuando se intenta salir de un portal o de un garaje, ya que le muestra al conductor lo que sucede a la izquierda y derecha antes de salir con el coche.

### **BMW ConnectedDrive con llamada de emergencia de funciones ampliadas BMW Assist y BMW TeleServices.**

El carácter innovador del nuevo BMW Serie 7 queda también subrayado con sus sistemas de telecomunicación y, además, con los sistemas online, Assist, y Service, todos incluidos en ConnectedDrive. La instalación opcional para telefonía móvil, que incluye la interface Bluetooth, permite la utilización de numerosos modelos de teléfonos móviles. Además, admite la integración del iPhone de Apple y de otros teléfonos inteligentes, siendo posible utilizar al mismo tiempo el teléfono y las funciones audio. Además, el teléfono móvil se recarga a través de las instalaciones fijas.

Adicionalmente es posible contratar el servicio de telemática BMW Assist de BMW ConnectedDrive, que ofrece una serie de

funciones complementarias. Además del servicio personal de información y de la posibilidad de recibir informaciones siempre actualizadas sobre el estado del tráfico, BMW Assist ahora también incluye una función mejorada de llamada automática de emergencia.

En caso de producirse un choque de una fuerza determinada, el sistema transmite automáticamente la posición del coche y, además, los datos correspondiente al coche, los valores de medición obtenidos mediante sensores y debidamente memorizados en el coche, pudiéndose así recibir una imagen del tipo de accidente y del riesgo que corre la integridad física de los ocupantes. Estos datos se transmiten a un centro de llamadas de BMW. Desde allí se alerta de inmediato al servicio de rescate más cercano. Desde el centro de llamadas se intenta al mismo tiempo establecer contacto oral con los ocupantes del coche

accidentado. Para el nuevo BMW Serie 7 también se pueden adquirir BMW TeleServices, como parte del sistema BMW ConnectedDrive.

Las funciones de estos servicios incluyen llamadas automáticas o manuales BMW Teleservice Call, diagnóstico a distancia BMW Teleservice Diagnosis que, por su parte, incluye la ayuda BMW Teleservice Help. En caso de producirse una llamada automática por la función BMW Teleservice Call, el coche determina automáticamente el momento oportuno y los trabajos que deben realizarse en taller, para lo que recurre al sistema del diagnóstico de a bordo Condition Based Service (CBS).

Cuando los sensores detectan la necesidad de pasar por un taller para realizar el servicio técnico porque es necesario rellenar algún líquido o porque las pastillas de freno están gastadas y

deben reponerse, el coche activa automáticamente la llamada BMW Teleservice Call. Los datos relevantes para el servicio técnico se transmiten al taller del concesionario oficial de BMW. A continuación, el concesionario se pone en contacto con el cliente para ponerse de acuerdo con él sobre la fecha de entrega del coche en el taller. Si se producen fallos electrónicos, la función de BMW Teleservice Diagnosis permite la transmisión de códigos de error a la central de asistencia en carretera de BMW. Si la causa del fallo puede solucionarse reiniciando el software (reset) de la unidad de control respectiva, el comando necesario puede transmitirse al coche desde la central de asistencia. En ese caso, ya no es necesario que el cliente lleve su coche al taller.

### **Novedad mundial: manual de instrucciones integrado.**

La gran cantidad de novedades que ofrece el nuevo BMW Serie 7 se completa con el manual de instrucciones memorizado en el propio coche. Al igual que las instrucciones para el uso de programas de ordenador, este manual digitalizado ofrece informaciones inmediatas sobre todos los detalles del equipamiento del coche a través del sistema iDrive. Las instrucciones fácilmente inteligibles incluyen imágenes animadas y secuencias de fotografías y sonido. La calidad de las informaciones aumenta mediante la inclusión de textos concisos y claros, con gráficas interactivas. BMW vuelve a marcar un hito con el manual de instrucciones integrado, que permite obtener cómodamente las informaciones necesarias a bordo del coche. BMW es el primer fabricante que ofrece al cliente un sistema de información que es parte de la electrónica de a bordo. El manual de instrucciones varía según

modelo específico y, además, también tiene en cuenta los equipos opcionales que realmente lleva el coche en cada caso.

A las informaciones se accede de diversos modos, pudiéndose recurrir a la versión resumida del manual, a la función de búsqueda mediante imágenes o conceptos y a la búsqueda según contextos. Así, las informaciones se obtienen de modo apropiado en cada situación y según las preferencias del cliente. Las informaciones especialmente importantes pueden memorizarse entre los temas favoritos, al igual que se puede hacer con un navegador de Internet en un ordenador. Con la plena integración del manual de instrucciones en la electrónica de a bordo, es posible acceder rápidamente y en cualquier momento a los datos. El sistema está preparado para su posterior actualización. Este es un paso más hacia la meta de la estrategia de BMW, de ofrecer automóviles orientados hacia el futuro, que sean capaces de explicar por sí mismos sus funciones y características.







# Datos técnicos.

## BMW 740i, BMW 750i, BMW 730d.



		Berlina BMW 740i	Berlina BMW 750i	Berlina BMW 730d
<b>Carrocería</b>				
Cantidad puertas/asientos		4/5	4/5	4/5
Largo/ancho/alto (vacío)	mm	5.072/1.902/1.479	5.072/1.902/1.479	5.072/1.902/1.479
Batalla	mm	3.070	3.070	3.070
Vía adelante/atrás	mm	1.611/1.650	1.611/1.650	1.611/1.650
Radio de giro	m	12,2	12,2	12,2
Capacidad del depósito	Aprox. l	82	82	80
Sistema de refr. incl. calef	l	9,0	13,5	8,9
Aceite del motor	l	6,5	8,5	7,2
Peso orden de marcha DIN/UE <sup>2)</sup>	kg	1.860/1.935	1.945/2.020	1.865/1.940
Carga útil según DIN	kg	645	630	640
Peso total máximot	kg	2.505	2.575	2.505
Carga máx. ejes del./post.	kg	1.200/1.365	1.270/1.365	1.210/1.355
Carga máx. remolque <sup>3)</sup> con freno (12 %) /sin freno	kg	2.100/750	2.100/750	2.100/750
Carga techo/carga apoyo	kg	100/100	100/100	100/100
Volumen del maletero	l	500	500	500
Resistencia aerodinámica	c <sub>x</sub> x A	0,30 x 2,41	0,31 x 2,41	0,29 x 2,41

		Berlina BMW 740i	Berlina BMW 750i	Berlina BMW 730d
<b>Motor</b>				
Tipo/cant. cilindros/válvulas		L/6/4	V/8/4	L/6/ 4
Unidad de control del motor		MSD87	MSD85	DDE7.3
Cilindrada	cc	2.979	4.395	2.993
Carrera/diámetro	mm	89,6/84,0	88,3/89,0	90,0/84,0
Compresión combustible	:1	10,2	10,0	16,5
Combustible <sup>4)</sup>	ROZ	min. ROZ 95	min. ROZ 91	Diésel
Potencia	kW (CV)	240 (326)	300 (407)	180 (245)
a revoluciones	r.p.m.	5.800	5.500–6.400	4.000
Par motor	Nm	450	600	540
a revoluciones	r.p.m.	1.500–4.500	1.750–4.500	1.750–3.000
<b>Sistema eléctrico</b>				
Batería/lugar de montaje	Ah/–	90/Maletero	90/Maletero	90/Maletero
Alternador	A/W	180/2.520	210/2.940	180/2.520
<b>Chasis</b>				
Suspensión delantera	Eje de aluminio de doble articulación con brazos inferiores, pequeño radio de pivotamiento; compensación de fuerzas de hundimiento al frenar			
Suspensión trasera	Eje de aluminio Integral V de brazos múltiples y direccionable. Compensación de hundimiento al arrancar y frenar. Aislamiento acústico doble (Suspensión neumática con regulación de nivel en las versiones largas)			
Sistemas de estabilización	DSC (incl. ABS, CBC, DBC, ASC); VDC2 (regulación electrónica de la amortiguación) de serie Dynamic Drive (sistema de estabilización de inclinaciones) opcional			

		<b>Berlina BMW 740i</b>	<b>Berlina BMW 750i</b>	<b>Berlina BMW 730d</b>
Frenos delanteros		Frenos de disco con pinza flotante de un bombín (autoventilados)		
Diámetro	mm	374 x 36, autovent	374 x 36, autovent	348 x 36, autovent
Frenos traseros		Frenos de disco con pinza flotante de un bombín (autoventilados)		
Diámetro	mm	345 x 24, autovent	370 x 24, autovent	345 x 24, autovent
Dirección		Dirección hidráulica de piñón y cremallera con servo en función de la velocidad (Servotronic) y bomba optimizada en generación de CO <sub>2</sub> , 3,1 giros		
Relación total de la dirección	:1	19,1	19,1	19,1
Tipo de caja de cambios		6HP19 Tü	6HP26 Tü	6HP26 Tü
Desarrollos de la caja	I	4,17	4,17	4,17
	II	2,34	2,34	2,34
	III	1,52	1,52	1,52
	IV	1,14	1,14	1,14
	V	0,87	0,87	0,87
	VI	0,69	0,69	0,69
	R	3,40	3,40	3,40
Relación del diferencial	:1	3,73	3,46	2,81
Neumáticos		245/50R18 100Y RSC	245/50R18 100Y RSC	245/55R17 102W RSC
Llantas		8 J x 18 EH2 + IS30	8 J x 18 EH2 + IS30	8 J x 18 EH2 + IS30

		Berlina BMW 740i	Berlina BMW 750i	Berlina BMW 730d
<b>Prestaciones</b>				
Relación peso/potencia DIN	kg/kW	7,8	6,5	10,4
Relación potencia/cilindrada	kW/l	80,6	68,3	60,1
Aceleración 0-100 km/h	s	5,9	5,2	7,2
Velocidad máxima	km/h	250	250	245
<b>Consumo según ciclo UE</b>				
Ciclo urbano	l/100 km	13,8	16,4	9,5
Ciclo interurbano	l/100 km	7,6	8,5	5,9
Total	l/100 km	9,9	11,4	7,2
Emisiones de CO <sub>2</sub> según UE	g/km	232	266	192
<b>Otros</b>				
Clasificación según emisiones		UE 5	UE 5	UE 5

<sup>1)</sup> Peso del coche en orden de marcha (DIN) más 75 kg del conductor y equipaje. Altura (con antena en el techo) 1.488 mm

<sup>2)</sup> Para cat. II remolque

<sup>3)</sup> Mayor carga posible en ciertas circunstancias

<sup>4)</sup> Los datos de prestaciones y consumo suponen la utilización de gasolina ROZ 98

# BMW 740Li, BMW 750Li.

		Berlina BMW 740Li	Berlina BMW 750Li
<b>Carrocería</b>			
Cantidad puertas/asientos		4/5	4/5
Largo/ancho/alto (vacío)	mm	5.212/1.902/1.478	5.212/1.902/1.478
Batalla	mm	3.210	3.210
Vía adelante/atrás	mm	1.611/1.650	1.611/1.650
Radio de giro	m	12,7	12,7
Capacidad del depósito	Aprox. l	82	82
Sistema de refr. incl. calef.	l	9,0	13,4
Aceite del motor	l	6,5	8,5
Peso orden de marcha DIN/UE <sup>2)</sup>	kg	1.895/1.970	1.980/2.055
Carga útil según DIN	kg	630	630
Peso total máximo	kg	2.525	2.610
Carga máx. ejes del./post.	kg	1.200/1.375	1.280/1.390
Carga máx. remolque <sup>3)</sup> con freno (12 %) / sin freno	kg	2.100/750	2.100/750
Carga techo/carga apoyo	kg	100/100	100/100
Volumen del maletero	l	500	500
Resistencia aerodinámica	c <sub>x</sub> x A	0,30 x 2,41	0,31 x 2,41

		Berlina BMW 740Li	Berlina BMW 750Li
<b>Motor</b>			
Tipo/cant. cilindros/válvulas		L/6/4	V/8/4
Unidad de control del motor		MSD87	MSD85
Cilindrada	cc	2.979	4.395
Carrera/diámetro	mm	89,6/84,0	88,3/89,0
Compresión combustible	:1	10,2	10,0
Combustible <sup>4)</sup>	ROZ	min. ROZ 95	min. ROZ 91
Potencia	kW (CV)	240 (326)	300 (407)
a revoluciones	r.p.m.	5.800	5.500–6.400
Par motor	Nm	450	600
a revoluciones	r.p.m.	1.500–4.500	1.750–4.500
<b>Sistema eléctrico</b>			
Batería/lugar de montaje	Ah/–	90/Maletero	90/Maletero
Alternador	A/W	180/2.520	210/2.940
<b>Chasis</b>			
Suspensión delantera	Eje de aluminio de doble articulación, montantes telescópicos y tirante; compensación de fuerzas laterales, de hundimiento al frenar;		
Suspensión trasera	Eje de aluminio Integral IV de brazos múltiples. Suspensión de efecto tridimensional, con compensación de hundimiento al arrancar y frenar (amortiguación neumática con regulación de nivel en versiones largas, de serie)		
Sistemas de estabilización	DSC (incl. ABS, CBC, DBC, ASC); VDC2 (regulación electrónica de la amortiguación) de serie Dynamic Drive (sistema de estabilización de inclinaciones) opcional		

Berlina BMW 740Li		Berlina BMW 750Li	
Frenos delanteros	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín (autoventilados)		
Diámetro	mm	374 x 36, autovent	374 x 36, autovent
Frenos traseros	Frenos de disco con pinza flotante de un bombín (autoventilados)		
Diámetro	mm	345 x 24, autovent	370 x 24, autovent
Dirección	Dirección hidráulica de piñón y cremallera con servo en función de la velocidad (Servotronic) y bomba optimizada en generación de CO <sub>2</sub> , 3,1 giros		
Relación total de la dirección	:1	19,1	19,1
Tipo de caja de cambios		6HP19 Tü	6HP26 Tü
Desarrollos de la caja	I	4,17	4,17
	II	2,34	2,34
	III	1,52	1,52
	IV	1,14	1,14
	V	0,87	0,87
	VI	0,69	0,69
	R	3,40	3,40
Relación del diferencial	:1	3,73	3,46
Neumáticos		245/50R18 100Y RSC	245/50R18 100Y RSC

		Berlina BMW 740Li	Berlina BMW 750Li
Llantas		8 J x 18 EH2 + IS30	8 J x 18 EH2 + IS30
<b>Prestaciones</b>			
Relación peso/potencia DIN	kg/kW	7,9	6,6
Relación potencia/cilindrada	kW/l	80,6	68,3
Aceleración 0-100 km/h	s	6,0	5,3
Velocidad máxima	km/h	250	250
<b>Consumo según ciclo UE</b>			
Ciclo urbano	l/100 km	14,0	16,4
Ciclo interurbano	l/100 km	7,7	8,5
Total	l/100 km	10,0	11,4
Emisiones de CO <sub>2</sub> según UE	g/km	235	266
<b>Otros</b>			
Clasificación según emisiones		UE 5	UE 5

<sup>1)</sup> Peso del coche en orden de marcha (DIN) más 75 kg del conductor y equipaje. Altura (con antena en el techo) 1.487 mm

<sup>2)</sup> Para cat. II remolque

<sup>3)</sup> Mayor carga posible en ciertas circunstancias

<sup>4)</sup> Los datos de prestaciones y consumo suponen la utilización de gasolina ROZ 98

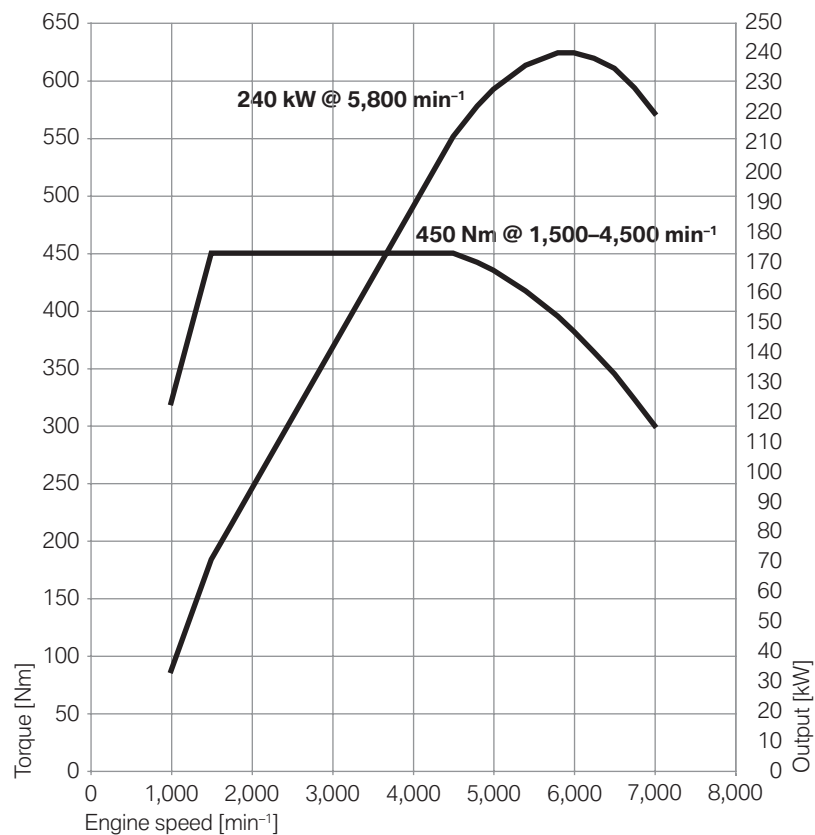




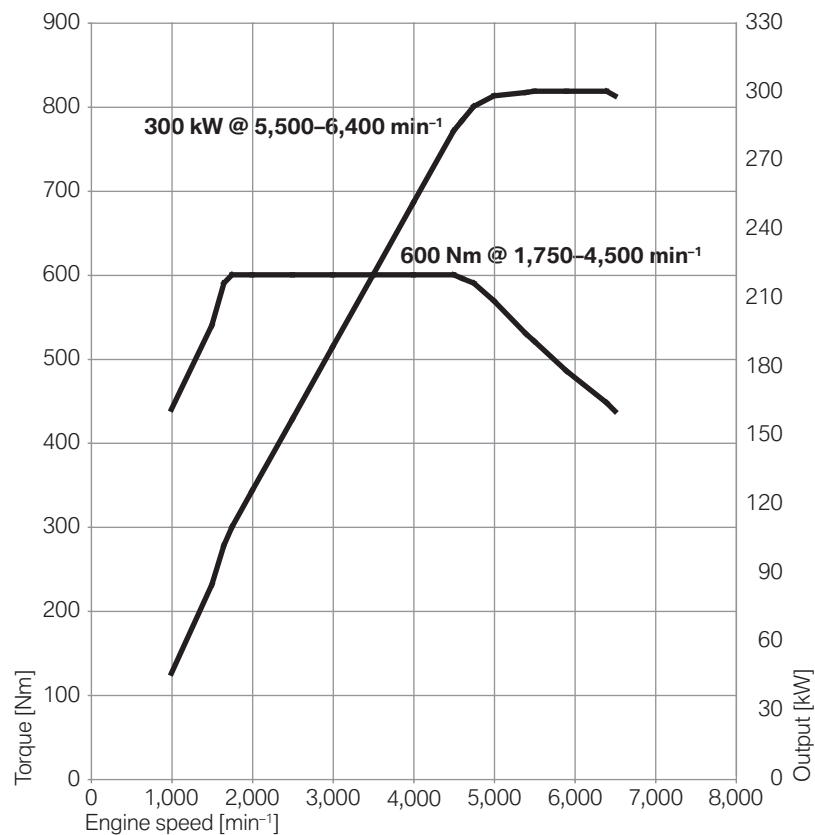
# Diagramas de potencia y par motor.



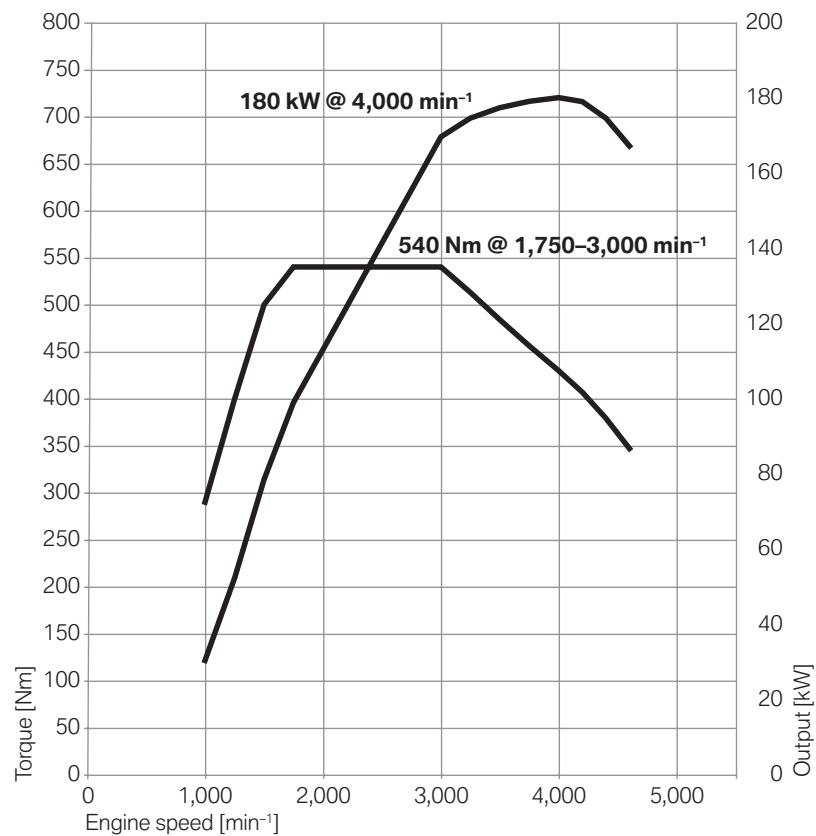
**BMW 740i.**



**BMW 750i.**



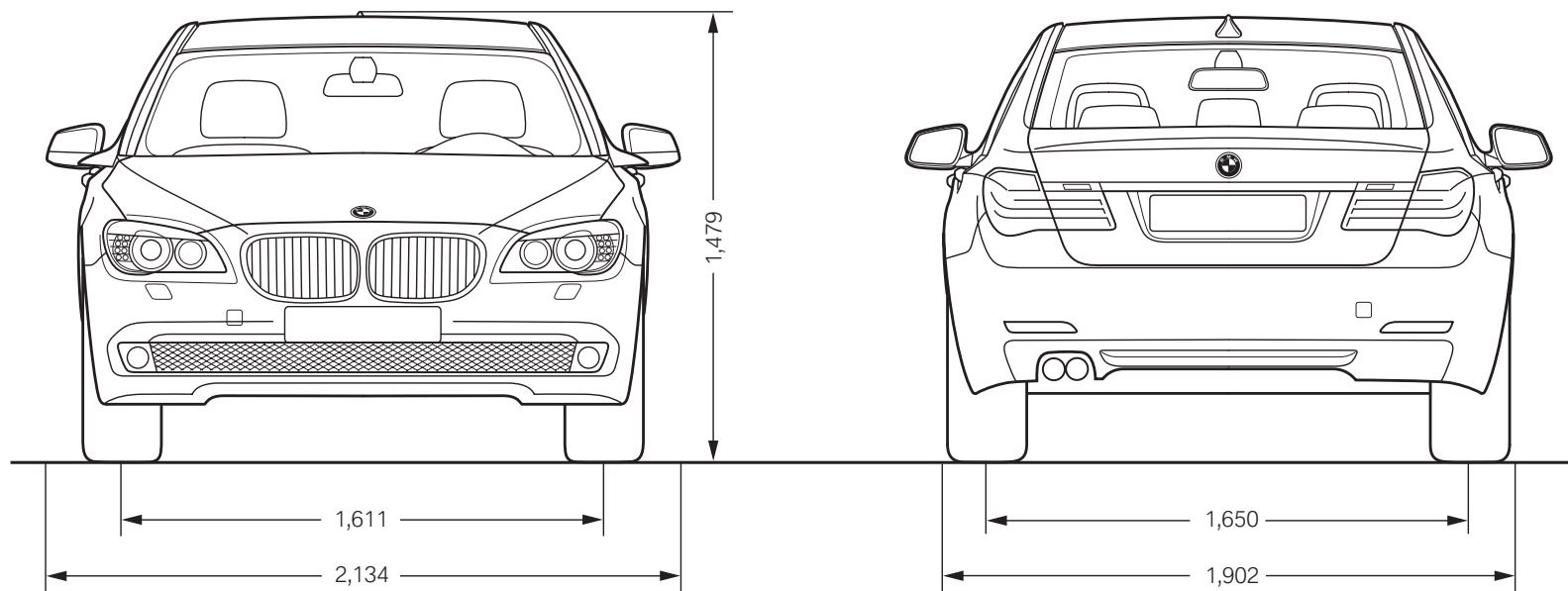
**BMW 730d.**

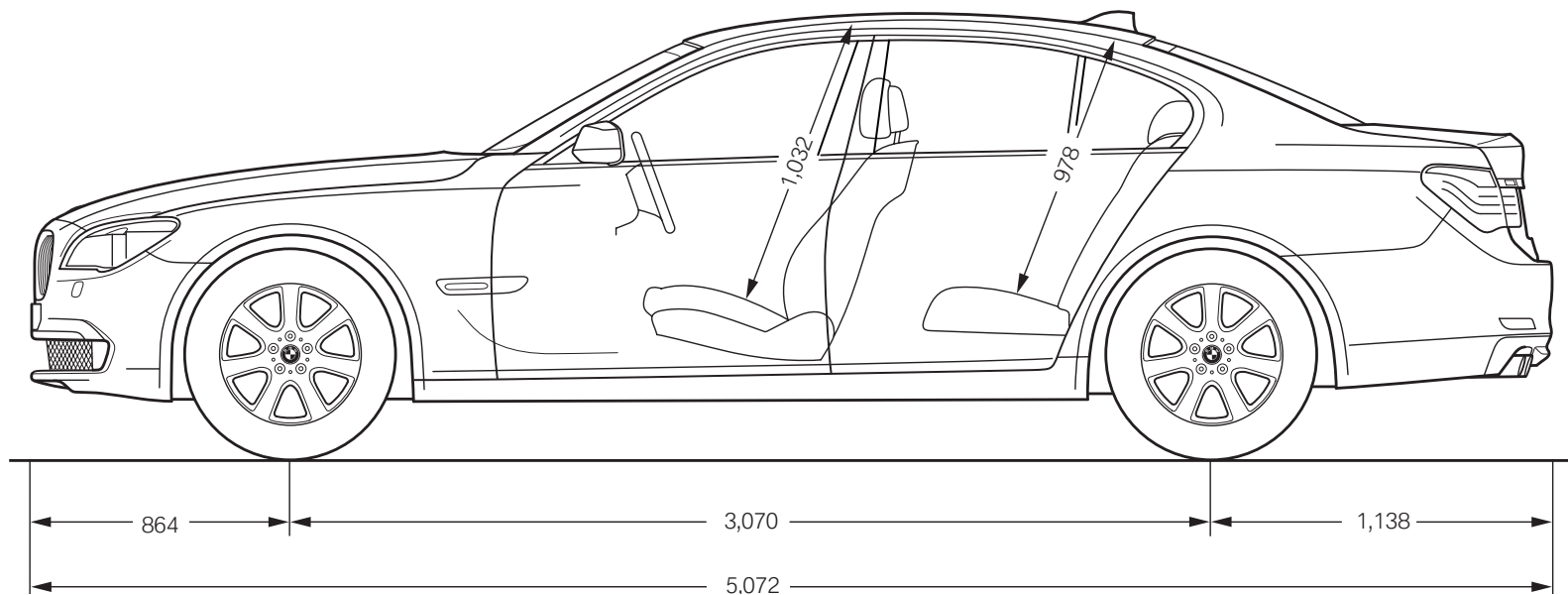


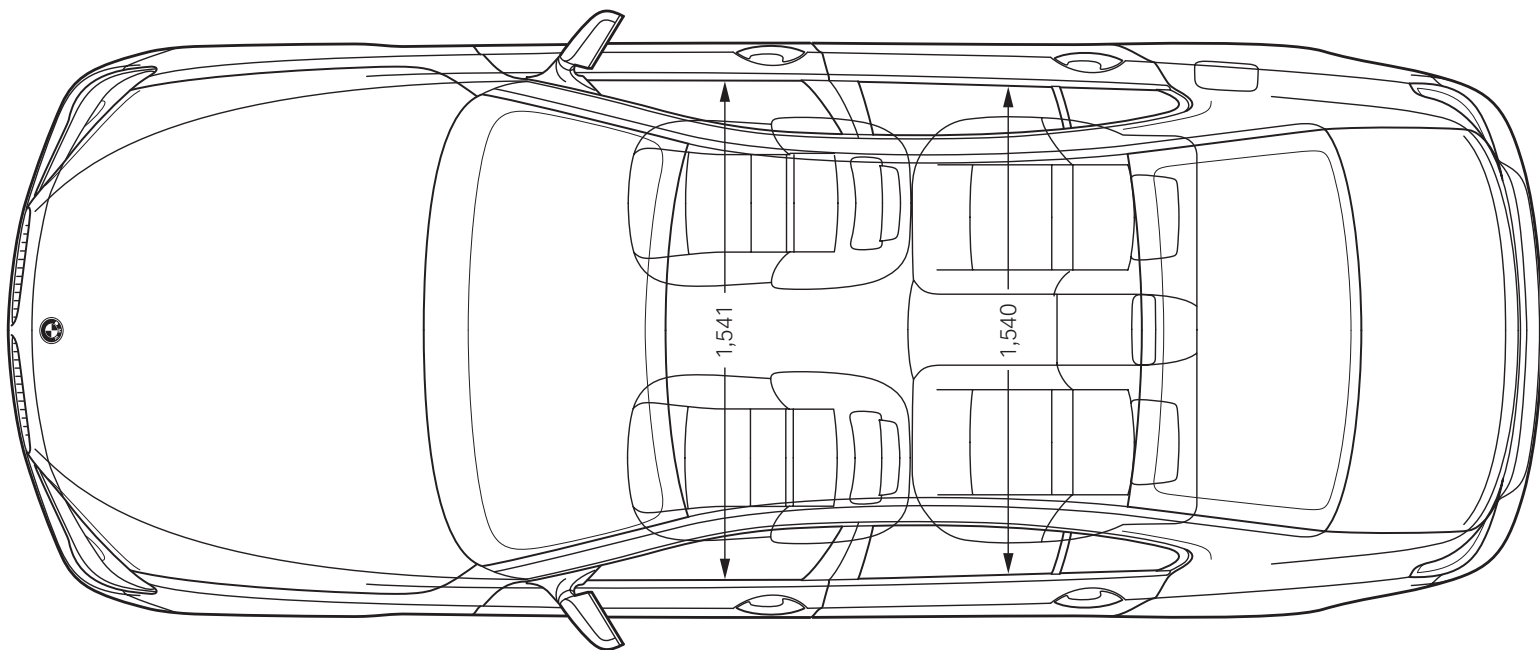


# Dimensiones exteriores e interiores.

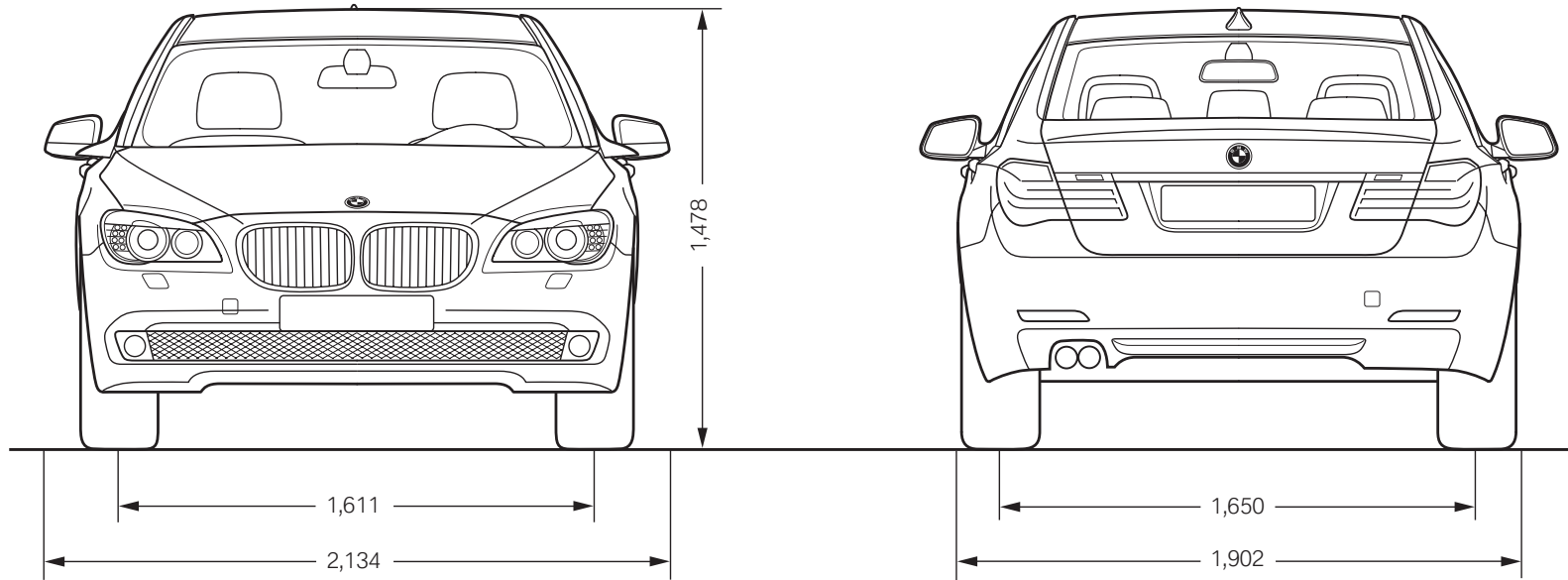
BMW 740i, BMW 750i, BMW 730d.



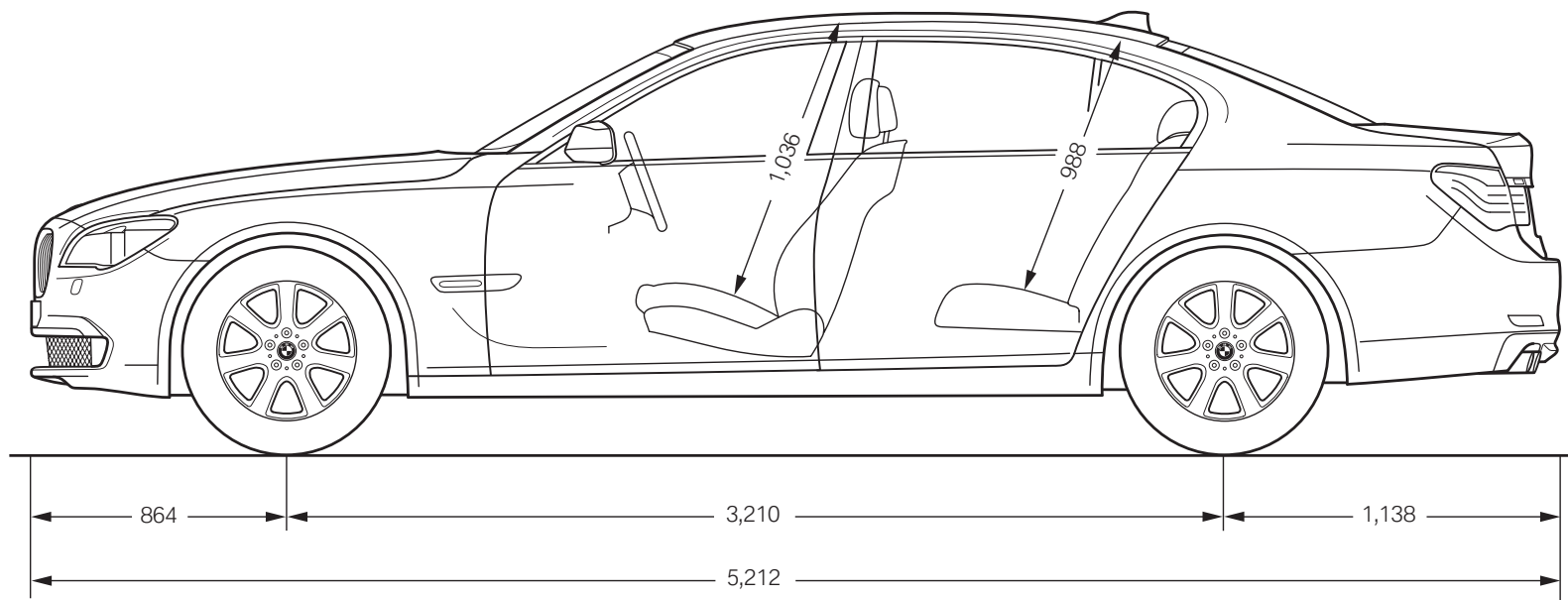


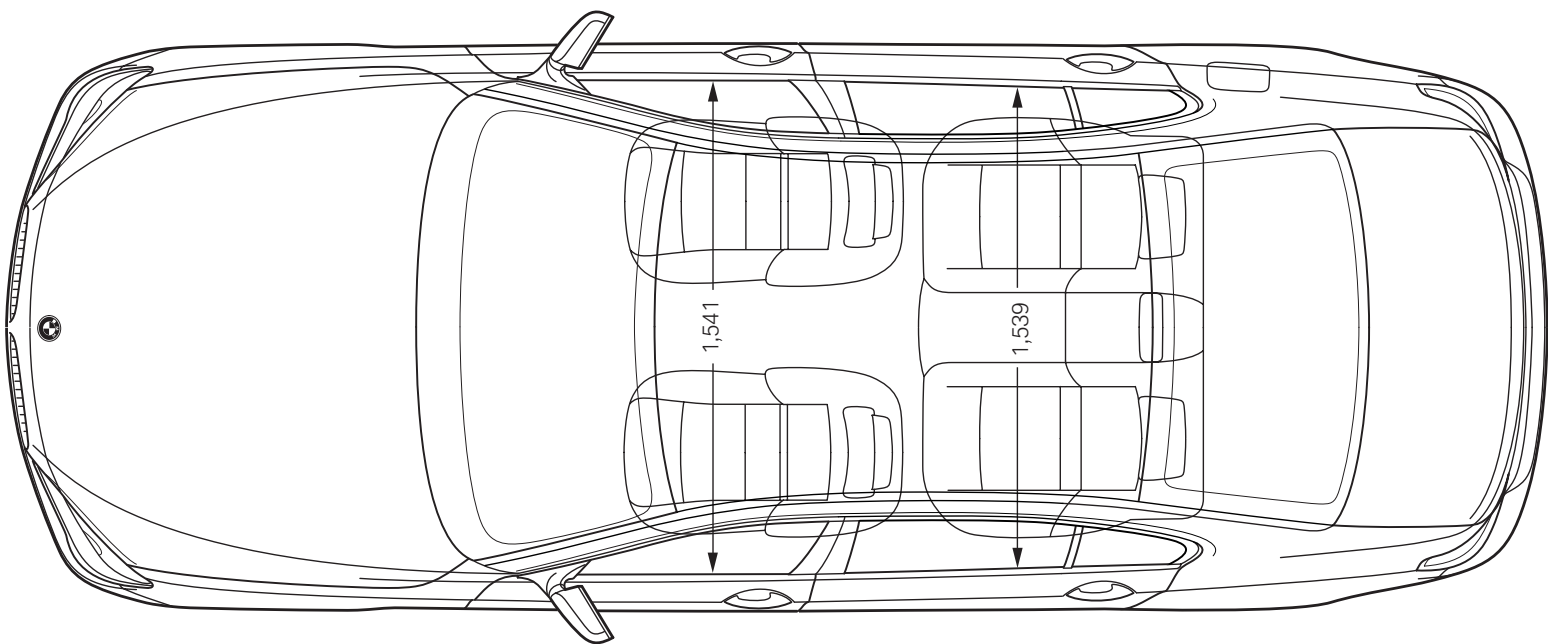


## BMW 740Li, BMW 750Li.











**Leyenda de imágenes.**

Página	Número	Textos correspondientes a las imágenes
Title	P0044071	The new BMW 7 Series, BMW 730d
09	P0044042	The new BMW 7 Series, 750Li
10	P0044064	The new BMW 7 Series, 730d
17	P0044063	The new BMW 7 Series, 730d
20	P0044041	The new BMW 7 Series, 750Li
23	P0044037	The new BMW 7 Series, 750Li
28	P0044045	The new BMW 7 Series (Interior)
33	P0044051	The new BMW 7 Series, BMW iDrive with new Interaction Concept
43	P0044082	The new BMW 7 Series, BMW 750Li, BMW V8 gasoline engine with Twin Turbo and High Precision Injection
45	P0042406	BMW V8 gasoline engine with Twin Turbo and High Precision Injection
49	P0024576	BMW 6-cylinder petrol engine with Twin Turbo and High Precision Injection

Página	Número	Textos correspondientes a las imágenes
51	P0044022	BMW 6-cylinder diesel engine with Aluminium Crankcase and 1,800 bar Piezo Injection
67	P0044033	The new BMW 7 Series, 750Li
70	P0044073	The new BMW 7 Series, BMW 730d, LED Headlights
76	P0044069	The new BMW 7 Series, 730d
85	P0044046	The new BMW 7 Series, Free Access to the Internet with BMW ConnectedDrive
89	P0044048	The new BMW 7 Series long wheel base
95	P0044039	The new BMW 7 Series, 750Li
117	P0044072	The new BMW 7 Series, BMW 730d



